

海上の御統監を仰ぎ 海軍空前の大演習

今秋十月太平洋で舉行 大司令船悉く参加して活躍

水兵四千を一月早く進級させ乗艦
決行せしめ、演習の規模は空前の大演習である。

米國留學生 弗で幅をきく

片山氏談 留學生の生活

留學生の生活は、米國に在る間は、米國の生活である。米國の生活は、米國の生活である。米國の生活は、米國の生活である。

河下學回の新試み 體格検査と登録

興味ある體格検査と登録 河下學回の新試み

河下學回の新試みは、體格検査と登録である。興味ある體格検査と登録は、河下學回の新試みである。

依然優勢 労働者組合が

労働者組合が依然優勢 労働者組合が依然優勢

労働者組合が依然優勢である。労働者組合が依然優勢である。労働者組合が依然優勢である。

支那留學生 百廿七名

支那留學生百廿七名 支那留學生百廿七名

支那留學生百廿七名である。支那留學生百廿七名である。支那留學生百廿七名である。

新秋漫記 春舟郎

新秋漫記 春舟郎

新秋漫記は、春舟郎の漫筆である。新秋漫記は、春舟郎の漫筆である。新秋漫記は、春舟郎の漫筆である。

七飛行家の 追悼會

七飛行家の追悼會 七飛行家の追悼會

七飛行家の追悼會は、十四日二十時である。七飛行家の追悼會は、十四日二十時である。七飛行家の追悼會は、十四日二十時である。

波止場にて 大賽第二日の御儀は

波止場にて大賽第二日の御儀は 波止場にて大賽第二日の御儀は

波止場にて大賽第二日の御儀は、二條御所内である。波止場にて大賽第二日の御儀は、二條御所内である。波止場にて大賽第二日の御儀は、二條御所内である。

ガデニー シカート對

ガデニーシカート對 ガデニーシカート對

ガデニーシカート對は、試合をやる。ガデニーシカート對は、試合をやる。ガデニーシカート對は、試合をやる。

基督會バザール 見習三名

基督會バザール見習三名 基督會バザール見習三名

基督會バザール見習三名である。基督會バザール見習三名である。基督會バザール見習三名である。

波止場にて、大賽第二日の御儀は、二條御所内である。波止場にて、大賽第二日の御儀は、二條御所内である。波止場にて、大賽第二日の御儀は、二條御所内である。

日本郵便

日本郵便の便覧。郵便物の種類、料金、配達時間などを掲載。

見習三名

見習三名の紹介。見習三名の紹介。見習三名の紹介。

習習三名

習習三名の紹介。習習三名の紹介。習習三名の紹介。

法律

法律事務所。法律事務所。法律事務所。

日本病院

日本病院。日本病院。日本病院。

川口産院

川口産院。川口産院。川口産院。

村山産院

村山産院。村山産院。村山産院。

上田産院

上田産院。上田産院。上田産院。

桑港公商科醫師

桑港公商科醫師。桑港公商科醫師。桑港公商科醫師。

井戸本保之助

井戸本保之助。井戸本保之助。井戸本保之助。

小川榮一

小川榮一。小川榮一。小川榮一。

山本辰雄

山本辰雄。山本辰雄。山本辰雄。

藤田省三

藤田省三。藤田省三。藤田省三。

花はすたー花店

花はすたー花店。花はすたー花店。花はすたー花店。

あま術

あま術。あま術。あま術。

北米病院

北米病院。北米病院。北米病院。

日本郵船株式會社

日本郵船株式會社。日本郵船株式會社。日本郵船株式會社。

大正藥舖

大正藥舖。大正藥舖。大正藥舖。

桑港防長旅館

桑港防長旅館。桑港防長旅館。桑港防長旅館。

大坂商船出帆廣告

大坂商船出帆廣告。大坂商船出帆廣告。大坂商船出帆廣告。

日本郵船株式會社

日本郵船株式會社。日本郵船株式會社。日本郵船株式會社。

大坂商船出帆廣告

大坂商船出帆廣告。大坂商船出帆廣告。大坂商船出帆廣告。

日本郵船株式會社

日本郵船株式會社。日本郵船株式會社。日本郵船株式會社。

本紙一萬號紀念に 本社の一大計画

一、各邦語學園に兒童文庫寄贈 一、コドモ新聞を發行 江湖大方の後援に酬ゆる微意

本紙は今年十一月を以て一萬號紀念に達いたしました。本紙は紙幣切りに分るべき...

日米新聞社

一、加州各邦語學園に 兒童文庫を寄贈

現代新作文集 十三冊 標準兒童文集 五冊 兒童課外讀本 三冊

一、コドモ新聞發行 當分は週刊八頁

本紙は一般新聞の向上を第一とし、最近の世情を正確に反映する...

本紙は今日、一萬號の偉業を達成いたしました。...

本紙は今日、一萬號の偉業を達成いたしました。...

本紙は今日、一萬號の偉業を達成いたしました。...

本紙は今日、一萬號の偉業を達成いたしました。...

本紙は今日、一萬號の偉業を達成いたしました。...

本紙は今日、一萬號の偉業を達成いたしました。...

本紙は今日、一萬號の偉業を達成いたしました。...

本紙は今日、一萬號の偉業を達成いたしました。...

本紙は今日、一萬號の偉業を達成いたしました。...

本紙は今日、一萬號の偉業を達成いたしました。...

本紙は今日、一萬號の偉業を達成いたしました。...

本紙は今日、一萬號の偉業を達成いたしました。...

本紙は今日、一萬號の偉業を達成いたしました。...

本紙は今日、一萬號の偉業を達成いたしました。...

本紙は今日、一萬號の偉業を達成いたしました。...

本紙は今日、一萬號の偉業を達成いたしました。...

御慶事 祝電 在日會から 桑港總領事や...

公報 昨朝届く 御慶事...

加州知事ヤング 本紙に祝辭 廿八年間の功績を稱へ...

日曜集會再開 本日の日曜より...

青年會の 優秀の少年に 名譽のバッヂ...

執行氏の 大手柄 三十三斤の大...

安全第一の元祖 内田氏一昨日出發...

依然提唱 大試合...

祈上る 藤吉淺間艦長...

在米同胞の恩人 澁澤氏から祝電...

日米新聞社御中 日米新聞一萬號を祝し...

德川公より祝電 日米新聞一萬號記念號發行を...

後藤子より祝電 日米新聞一萬號記念號發行を...

日米新聞社御中 日米新聞一萬號を祝し...

桑港の新舊總領事 武富君と井田君...

美以教會の 四季會...

秋山選手歸國 新米の走り...

世界一周機 東京着は...

再々歸任 再々歸任...

死亡廣告 鈴木瀨市...

地方學園 安藝ホテル...

信者に謹告...

壁紙張替...

日本食...

シンガー裁縫ミシン...

小幡女子裁縫學校...

桑港興行會社...

壹万號紀念號記事目次 第一セクション...

第二セクション...

第三セクション...

第四セクション...

公報...

祝電...

公報...

祝電...

公報...

祝電...

公報...

祝電...

公報...

祝電...

公報...

祝電...

公報...

祝電...

公報...

祝電...

公報...

祝電...

公報...

祝電...

公報...

祝電...

公報...

最新刊書籍紹介 中村久四郎...

移民局及税関事務 南海屋...

壁紙張替 竹多他吉...

日本食 常盤園...

シンガー裁縫ミシン 太田商會...

小幡女子裁縫學校...

桑港興行會社...

死亡廣告...

地方學園...

信者に謹告...

壁紙張替...

日本食...

シンガー裁縫ミシン...

小幡女子裁縫學校...

桑港興行會社...

死亡廣告...

地方學園...

信者に謹告...

壁紙張替...

日本食...

シンガー裁縫ミシン...

小幡女子裁縫學校...

桑港興行會社...

死亡廣告...

地方學園...

信者に謹告...

壁紙張替...

南加版 九月九日 羅府支社

森川榭谷兩氏歡迎

流石故國で知られた才力 聴く者をして感ぜしめた 南加諸曲會の催

南加諸曲會主催の森川榭谷兩氏の歓迎をやりとげた。...

音信

河津大尉から 森川榭谷兩氏に宛てた手紙が、...

注意

馬使用者へ 廣島縣立沼田馬場出身 森本熊士殿...

三階の窓から

二ヶ月の旅行を終りて日本に居る。...

南加要求欄

土地 肥後屋ホテル 羅府支社電話

太洋印刷所 勸工場

新學期

松竹ギネマ大映畫 運命の子...

富士活動常設館 花野元助...

昭和田ホテル 一萬五千弗の改造費を投じて...

御禮廣告 森下良吉

友人各位 昭和二年九月十日

御料理花月 第二街グラージ

藤井事務所 安原商店

謝罪廣告 仲村正治

富尾商店 昭和田ホテル

御禮廣告 森下良吉

友人各位 昭和二年九月十日

御料理花月 第二街グラージ

藤井事務所 安原商店

謝罪廣告 仲村正治

富尾商店 昭和田ホテル

生活的改善は先づ御臺所から 御台所の生活と經濟は亞細亞商會から

米、醬油、其他の食料品は斯界の逸品のみを取扱つて居ります

卸小賣共大勉強いたします 物價表は御申越次第御郵送いたします

天賞堂 補藥 解痲丸 通經丸 日白人藥劑

羅府東壹街二四九二五三 雜貨部 電話タクカー(八八)七二五七 會社 亞細亞商會 羅府東壹街三三五 電話バンダイク(八二)七〇二八 食料品部

大加州産業の縮圖たる州展

十日夜を以て閉會す
大加州産業の縮圖たる州展、十日夜を以て閉會す。...

トランプの顛覆

トランプの顛覆
トランプの顛覆、トランプの顛覆、トランプの顛覆。...

スタクトン(十日)

スタクトン(十日)
スタクトン(十日)、スタクトン(十日)、スタクトン(十日)。...

一万號記念に際し

一万號記念に際し
一万號記念に際し、一万號記念に際し、一万號記念に際し。...

須市の一年

須市の一年
須市の一年、須市の一年、須市の一年。...

増築園藝會

増築園藝會
増築園藝會、増築園藝會、増築園藝會。...

野球戦

野球戦
野球戦、野球戦、野球戦。...

砂繪呪縛

砂繪呪縛
砂繪呪縛、砂繪呪縛、砂繪呪縛。...

土師清二

土師清二
土師清二、土師清二、土師清二。...

高説講談

高説講談
高説講談、高説講談、高説講談。...

文士講談の大家

文士講談の大家
文士講談の大家、文士講談の大家、文士講談の大家。...

新入生と邦語學校

新入生と邦語學校
新入生と邦語學校、新入生と邦語學校、新入生と邦語學校。...

樓亞會館

樓亞會館
樓亞會館、樓亞會館、樓亞會館。...

日會ホール

日會ホール
日會ホール、日會ホール、日會ホール。...

野球戦

野球戦
野球戦、野球戦、野球戦。...

砂繪呪縛

砂繪呪縛
砂繪呪縛、砂繪呪縛、砂繪呪縛。...

土師清二

土師清二
土師清二、土師清二、土師清二。...

高説講談

高説講談
高説講談、高説講談、高説講談。...

文士講談の大家

文士講談の大家
文士講談の大家、文士講談の大家、文士講談の大家。...

新入生と邦語學校

新入生と邦語學校
新入生と邦語學校、新入生と邦語學校、新入生と邦語學校。...

樓亞會館

樓亞會館
樓亞會館、樓亞會館、樓亞會館。...

日會ホール

日會ホール
日會ホール、日會ホール、日會ホール。...

O.K.家具商

O.K.家具商
O.K.家具商、O.K.家具商、O.K.家具商。...

須市支社

須市支社
須市支社、須市支社、須市支社。...

船橋商店

船橋商店
船橋商店、船橋商店、船橋商店。...

新イナカ

新イナカ
新イナカ、新イナカ、新イナカ。...

石井銀佐

石井銀佐
石井銀佐、石井銀佐、石井銀佐。...

井木醫院

井木醫院
井木醫院、井木醫院、井木醫院。...

橋田慶通

橋田慶通
橋田慶通、橋田慶通、橋田慶通。...

宮崎秀太郎

宮崎秀太郎
宮崎秀太郎、宮崎秀太郎、宮崎秀太郎。...

柴太郎

柴太郎
柴太郎、柴太郎、柴太郎。...

山尾醫院

山尾醫院
山尾醫院、山尾醫院、山尾醫院。...

日本本旅館

日本本旅館
日本本旅館、日本本旅館、日本本旅館。...

櫻柳旅館業者

櫻柳旅館業者
櫻柳旅館業者、櫻柳旅館業者、櫻柳旅館業者。...

ライオン薬店

ライオン薬店
ライオン薬店、ライオン薬店、ライオン薬店。...

片岡貫一

片岡貫一
片岡貫一、片岡貫一、片岡貫一。...

佐藤齒科

佐藤齒科
佐藤齒科、佐藤齒科、佐藤齒科。...

武田保險

武田保險
武田保險、武田保險、武田保險。...

星先

星先
星先、星先、星先。...

小島

小島
小島、小島、小島。...

丸山

丸山
丸山、丸山、丸山。...

中島

中島
中島、中島、中島。...

北原

北原
北原、北原、北原。...

西岡

西岡
西岡、西岡、西岡。...

須市旅館業組合

須市旅館業組合
須市旅館業組合、須市旅館業組合、須市旅館業組合。...

今岡究師

今岡究師
今岡究師、今岡究師、今岡究師。...

VALLEY LUMBER

VALLEY LUMBER
VALLEY LUMBER、VALLEY LUMBER、VALLEY LUMBER。...

須市公認産婆

須市公認産婆
須市公認産婆、須市公認産婆、須市公認産婆。...

大塚産院

大塚産院
大塚産院、大塚産院、大塚産院。...

北原産院

北原産院
北原産院、北原産院、北原産院。...

中島産院

中島産院
中島産院、中島産院、中島産院。...

丸山産院

丸山産院
丸山産院、丸山産院、丸山産院。...

小島産院

小島産院
小島産院、小島産院、小島産院。...

丸山産院

丸山産院
丸山産院、丸山産院、丸山産院。...

西岡産院

西岡産院
西岡産院、西岡産院、西岡産院。...

森本齒科

森本齒科
森本齒科、森本齒科、森本齒科。...

田中醫醫院

田中醫醫院
田中醫醫院、田中醫醫院、田中醫醫院。...

村上醫院

村上醫院
村上醫院、村上醫院、村上醫院。...

OHIO MEDICINE CO.

OHIO MEDICINE CO.
OHIO MEDICINE CO.、OHIO MEDICINE CO.、OHIO MEDICINE CO....

現代婦人用月さらる

現代婦人用月さらる
現代婦人用月さらる、現代婦人用月さらる、現代婦人用月さらる。...

安全にして有効なる新薬

安全にして有効なる新薬
安全にして有効なる新薬、安全にして有効なる新薬、安全にして有効なる新薬。...

流月通部

流月通部
流月通部、流月通部、流月通部。...

メンサル丸

メンサル丸
メンサル丸、メンサル丸、メンサル丸。...

オハヨー製劑社

オハヨー製劑社
オハヨー製劑社、オハヨー製劑社、オハヨー製劑社。...

樓亞日本人會農事部

樓亞日本人會農事部
樓亞日本人會農事部、樓亞日本人會農事部、樓亞日本人會農事部。...

樓臺實業會

樓臺實業會
樓臺實業會、樓臺實業會、樓臺實業會。...

葡萄の摘採者大募集
●未曾有の大豊作
●日給四弗以上を支拂ふ
ROODAY
樓亞日本人會農事部
樓臺實業會

油麩マコキ
祖國の風光
祖國の風味
名峰富士
キッコーマン

The Japanese American News THE LARGEST JAPANESE NEWSPAPER PUBLISHED OUTSIDE OF JAPAN...

The BULL'S EYE By Oskar Taniwaki

"High Pegasus" With the verdant Pacific Ocean washing its western portals...

Engulfed within this independent city is located the Japanese quarter, a rustic, bustling town...

A casual outsider peering into our hackneyed society may draw from it, flaws latent to our calloused senses of perception...

To have an outsider criticize and furthermore to have our own boys whirl contempt at our actions is entirely too much evidence...

How many times have we heard of cases when religion, organization, and the circles in which one travels have stood as barriers to friendship?

After all, we live not our own life. Our actions, good or bad, attitudes pure or sordid, greetings warm or cold...

THINGS THAT NEVER HAPPEN



JAPANESE TRAITS An Historical Discussion By Yamadori

Racial traits, like group and personal characteristics, are very largely dependant upon history.

Mizu wa hoen no utsuwa ni shitagai; Hito wa majiwaru tomo ni yoru.

Literally translated it means: "The form of water is dependant upon the shape of its vessel; man is determined by his companions."

TWO INNER TRAITS ARE ENUMERATED

From the very beginning, two inner characteristics have persisted in the Japanese people, despite every effort of history to erase them.

TARTAR INVASION INFUSES VIGOUR

The first of these traits, the almost fierce vigour of the race, was inherited from the roving Tartars that invaded Japan, before the dawn of history.

MISSION OF RACE IS EXPLAINED

And the two combined presents a fairly adequate picture of the typical Japanese—the rare combination of the bard and berserker, the artist and warrior, the dreamer and man of action...

element into the Japanese race was a happy one, for this largely explains the difference between the recent almost startling progress...

The second trait is also of historical origin. Inherited from the second great stream of migration that poured into Japan...

The Malay strain also brought with it a philosophical temperament that is characteristic of the Orient. This quality is best nurtured in a smiling southern climate...

As the same authority I have already quoted has pointed out, one of the many curious accretions of ancient armour which strike the foreigner with peculiar surprise when he visits a Japanese museum...

And the two combined presents a fairly adequate picture of the typical Japanese—the rare combination of the bard and berserker, the artist and warrior, the dreamer and man of action...

Japanese Boxers Loses To Filipino

FRESNO—Mr. Kimura, popular boxer from Sacramento, lost to a Filipino champion here last Tuesday in a ten round bout.



The breaking waves dashed high On a stern and rock-bound coast, And the woods against a stormy sky Their giant branches tossed.

EARLY PERIOD OF ANTI-JAPANESE AGITATION IN CALIFORNIA RECALLED

Late Dr. Johnson's Article Pictures Movement In 1905

In issuing this ten thousandth edition, the Japanese American News is commemorating its twenty eighth year of continuous public service since its establishment in 1899.

The history of this paper has been bound up with the progress of the Japanese race in America. The Nichi Bei News reflects, like a mirror, the vicissitudes of the pioneers who settled here and struggled against odds to find a home for themselves and for their children.

"In the latter part of February, the San Francisco Chronicle began a series of articles and editorials with the heading in bold type, 'Japanese Invasion of the Problem of the Hour in the United States.' These articles continued without interruption for more than a month, and have been published in pamphlet form for circulation in the East.

And the two combined presents a fairly adequate picture of the typical Japanese—the rare combination of the bard and berserker, the artist and warrior, the dreamer and man of action...

35-Story Building To Be Built Here

Islam Temple of the Mystic Shrine will construct a thirty-five story skyscraper in the heart of San Francisco.

PERSONAL

Mrs. Shishimoto, wife of the managing editor of the Japanese American News, will return to Japan for a temporary visit with her little son.

ordinary Japanese is a neat, clean, personally pleasing little fellow.

It is interesting to note that so far back as 1905 Dr. Johnson foresaw restriction of all aliens into America, although he emphatically maintained that Japanese should not be discriminated.

RESTRICTION OF IMMIGRATION FAVORED

"The Government officials and the people are not ignorant of the fact that nearly a million immigrants are entering America annually from Europe, and that thousands upon thousands of them are very undesirable. The industrial conditions of the country are such that immigrants in so large numbers cannot well be used even were all desirable.

In the light of recent events, this declaration for non-discrimination of Japanese made in 1905 becomes exceedingly interesting. Did the Rev. Johnson at that time foresee an attempt to bar Japanese from this country by an exclusion act similar to the one enacted against the Chinese in 1882?

NICHI-BEI RECEIVES CONGRATULATIONS

Ambassador Matsudaira Hopes for Continued Service of Japanese American News As Guide to Society

The Japanese American News has received the following congratulatory messages on this ten thousandth edition commemorating our twenty-eighth year of service:

The Japanese American News San Francisco, California

WASHINGTON, D. C., September 6—The present prosperity of the Japanese American News, twenty-eight years after its establishment, is due to the earnest efforts of each one of you on the staff, and I heartily congratulate you upon your success.

Your very sincerely, C. C. Young, Governor of California

POETRY OF JAPAN

Examples and Translations By Iwao Kawakami

Poetry of Japan consists, in main, of three great types, the hokku, the tanka, and the uta. The hokku, literally translated, means "a hemstitch", but the explanation of that term is so technical that I would like to call the hokku, a poem that is the essence of a hint or a suggestion.

Hichi kei wa Kasumi ni komete— Mii no kane!

Seven views are Hidden in mist— Hear the temple bells of Mt!

The next is a sort of an answer to express something that is round, square, high, and low—in seventeen syllables!

Maru bonni Tofuwo noshte Yuku chimba

On a round tray Tofu is carried By a cripple

The next form, the tanka, is really an enlarged hokku, composed of thirty-one syllables. Its poetic structure is in five lines with the order of the syllables as 5, 7, 5, 7, 7. An example—and a unique example is the following which my father tells me was created in a tanka contest on the subject of "Aki no kari" or "autumn geese":

Harugasumi Tatsuwo mi-stete Yuku kari wa Imazo nakamura Aki-giri no ueri

When spring comes Geese fly to the north But now in the autumnal sky See their flight And hear their cry

The last form, the uta, is equivalent to the English song. Like in English, the Japanese uta is filled with sonnets, odes, elegies, romantic ballads, and epics.

Among the classic utas are those in the "Man Yohsu" or a "Collection of Myriad Leaves" which is the first Japanese anthology proper. Its date of production is not known with certainty, but the native critics refer it to the reign of Emperor Shomu (who died in 756 A. D.).

It is a strange, and yet an undeniable fact that many of the best utas have been written anonymously, such as the following:

Furu ike ya Kawasu tobikomu Mizu no oto The old pond Into it a frog leaps— List to the water sound!

To the Occidental mind, it may seem like sheerest nonsense to call that poetry, but to the Japanese aesthetic sense, it is ecstasy at its greatest for it presents or rather suggests a scene of some mouldering temple with its ancient pool of water, stagnant, silent, save for an occasional splash of a frog. It is a suggestion of the meditative and

NOTED JAPANESE PACIFIST EXTENDS CONGRATULATIONS

Viscount Eichi Shibusawa Of Japan Extends Felicitations

The Japanese American News San Francisco, California TOKYO, September 8—I congratulate you upon your ten thousandth edition. I earnestly desire that you exert still greater efforts for the welfare of the Japanese in America.

FOUR TEAMS IN GRAND TOURNEY AT ALAMEDA

Bay Region Baseball Conference To Be Big Event

ALAMEDA—A grand baseball tourney of Bay region minor leagues will be staged here on Sunday, September 11, under the auspices of the Alameda Taikukai, inviting the Oakland Union Laundry, San Francisco Showa, and Proto Club nines to participate.

THREE GAMES TO BE PLAYED

Three big games will feature the day's playoff. A.T.K. Babes vs. S.F. Proto tilt will start from 10 a.m. From 12:30 p.m., the Union Laundrymen will take on the Showa squad. The winner of these two games will meet in the finals immediately after the preceding playoff.

SILVER CUP GOES TO WINNER

A silver cup, donated by the A.T.K. Association, will be the bacon of the day's conference. The strength of the three teams, Proto, A.T.K., and Union is favorably comparative. It may be remembered that A. T. K. defeated the Proto Club in their first tilt, and Protos, in turn, defeated the Laundrymen, who went back and defeated the A.T.K. Babes.

As for the Showa Club, this team belongs in a class by itself, although it was defeated in all of their three contests this season, namely, Salinas Cowboys, Oakland Merritts, and Sacramento Stars. All hope point to a Showa victory, but you can't never tell about a ball game.

Stockton Netmen To Meet Senators

STOCKTON—Fourteen net stars of the local Japanese Tennis Club are scheduled to invade the Capital City on Sunday, September 11, to engage in net contests with the Sacramento defenders.

The players will leave Stockton at 7:30 in the morning to give them ample time to participate in the forenoon fracas. The following players will make the trip: Iguchi, Shinozaki, Kanamaru, Kunimori, Nakamura, Tanaka, Tofuku, Ono, Takaoka, Hayashi, Taniguchi, Kimura, Fujii, and Omura.

gods above, Each morn that breaks finds me unconsolated, Each hour finds me sighing for my love.

Wert thou a precious stone, I'd clasp thee tight Around my arm; wert thou a silken dress, I'd never discard thee day and night— Last night, my love, I dreamt I saw thy face.

But the best uta, according to my estimation, has been written by Ariake Kanbara, who has often been called the Japanese Rossetti. The following may be termed:

THE SONG OF A WHISPER

I stand alone and I hear the Whisper sad—'tis Heaven's Whisper o'er the far-away sea Which white sunbeams spoke. The voice is low but clear, Quiet but bright, and though I can never hope to know Its meaning—I list to the Whisper of the shining sky.

ELEGY ON THE DEATH OF EMPEROR TENJI

(By One of His Ladies) Alas poor mortal maid unfit to hold High converse with glorious



日米

第一萬號

第一萬號を祝す

健實なる發展を祝し 將來の大成を望む

本紙一萬號記念號發行に際し松平恒雄大使を始め柴田總領事代理其他在米有力邦人から鄭重なる祝辭を賜はつたことは感謝に堪へぬものであります。多忙中のごときその順序なども不問であらざるが其點は悪しからず寛容を乞ふ次第であります(記者)

日米親善に資する所大 松平大使より祝電

「日米」は創刊以來廿八年を経今日隆盛を致したるに同社各位の努力に依るものにして慶賀に堪へず在米同胞の各方面に於ける發展益々顯著なるを共に同社の使命重大と加ふる今後愈々社會の木鐸たる其職分を全ふし米同胞のため貢獻する共に日米兩國の親善に資する所益々大なることを希望す茲に一萬號發刊を祝する共に將來の多幸を祈る

沙漠中の松の如く 嶄然緑の異彩

日米新聞は日米親善の道に邁進するに際し、沙漠中の松の如く、嶄然と緑の異彩を放ち、その発展の途程を明らかにし、米同胞の心を一新せしめ、日米兩國の親善に資する所益々大なることを希望す。茲に一萬號發刊を祝する共に、將來の多幸を祈る。

三十年に近き 尊い過去の歴史

日米新聞は創刊三十周年に際し、その歴史を振り返り、その尊い過去の歴史を語り、その発展の途程を明らかにし、米同胞の心を一新せしめ、日米兩國の親善に資する所益々大なることを希望す。茲に一萬號發刊を祝する共に、將來の多幸を祈る。

新聞の力と 御紙の發展

新聞の力は、社會の木鐸たる其職分を全ふし、米同胞のため貢獻する共に、日米兩國の親善に資する所益々大なることを希望す。茲に一萬號發刊を祝する共に、將來の多幸を祈る。

Japanese American News

日米

日米新聞第一號二八九九年四月三日發行



日米新聞社事務所

過去の努力を偲ぶ

日米新聞が創刊一周年を記念して、過去の努力を偲ぶ。その尊い過去の歴史を語り、その発展の途程を明らかにし、米同胞の心を一新せしめ、日米兩國の親善に資する所益々大なることを希望す。茲に一萬號發刊を祝する共に、將來の多幸を祈る。

過去の 紀念號

日米新聞が創刊一周年を記念して、過去の努力を偲ぶ。その尊い過去の歴史を語り、その発展の途程を明らかにし、米同胞の心を一新せしめ、日米兩國の親善に資する所益々大なることを希望す。茲に一萬號發刊を祝する共に、將來の多幸を祈る。

私の日米創刊時代に 入社を勧められた 但し室食附七の月給 齋藤重光

米田博士川崎代議士等 當時の記者 四頁朝刊一部五仙 印刷編輯所

發行部 記事の内容

發行部 記事の内容

桑港の部

祝日米第一號

次第不同

金門洋服店

羽野好平

惠美屋洋服店

杉野洋服店

榎本洋服店

高橋洋服店

中村洋服店

山本洋服店

西岡光太

藤田良造

榎本洋服洗染所

後藤治一郎

藤田祐信

花木信吉

原常助

岩橋進

井浦洋染所

飯田俊彦

溝之佐一

小林由藏

長野乙作

小池專作

日本洋服洗染所

久嶋好光

大村洋服洗染所

近藤宗助

重住杏之助

森内庫太郎

渡邊金之助

松本豊松

吉岡彦一

水取徳松

天野市助

森本竹區

土橋慶作

中村松太郎

福原角太郎

中野忠左工門

宗田一一

佐藤友平

澤善太郎

宿澤美代藏

須田チカ

佐藤兼三

田中小太郎

田の上源右門

竹下重太郎

有働常次郎

梅窪正樹

若松丈吉

谷靴修繕所

肥後利助

石井樂三

石田宇之助

宮川政喜

松枝博明

中島鎌太郎

ラグナ桂庵

及玉場

土井稔一

桑島たけこ店

深谷清八

黒川鶴吉

林産院

川口産院

細井刺繍店

磯江刺繍店

モード刺繍店

中島刺繍店

藤浦基

松尾音吉

三原床

鈴木米藏

鈴木米藏

帝國床

矢部床

横濱床

エビス湯

片山床

富士湯

みなと湯

菊の湯

齊藤良一郎

ポスト湯

さくら湯

キヤピタル洗濯所

宜志留紹通

バイオレット

洗濯所

サンライス

洗濯所

フネボリット

洗濯所

春日床

東京湯

職員一同

職員一同

ホーム洗濯所

パイナップル洗濯所

旭洗濯所

大正湯

日米新聞壹萬號を祝す

北米の五車堂

桑港ポスト街一六九八

麴味噌製造卸小賣

則尾商會

桑港ゲリー街一五三一

ケンパーラデオ

日本人部總代理人

タムラ商會

田村七郎治

ナツシユ註文服

日本人部代理人

1521 Geary St. San Francisco, Cal.

日米新聞壹萬號を祝す

青木大成堂

桑港ゲリー街一六〇一

蜂谷商店

河内屋商店

森下桂庵

桑港菓子業組合

勉強堂
松月堂
春のや
しなや
武田菓子店

日米物産商會本店

日米物産商會支店

土屋物産商會

土屋亥之助

林實

齊藤商店

板谷時計店

東海印刷所

熊本屋商會

平田ローラード

桑港運送會社

門田小鳥店

杉山商會

森小鳥店

天賞堂

黄金局時計類

財満商會

和洋雜貨

太田商會

電話ウオーナツ八九八

ペンポイント

1004 POST ST. S. F. CAL.

中川商品館

ブキヤナン街一七一

家具合資會社

ゲリー街一六〇五

今昔の新聞

永井 元

今日の新聞は、昔の新聞と異なっている。昔の新聞は、紙が厚く、文字が小さく、内容が単調で、読者の興味を引くことができなかった。一方、今日の新聞は、紙が薄く、文字が大きく、内容が豊富で、読者の興味を引くことができるようになった。

昔の新聞は、手紙や新聞紙を配達する人が、朝早くから夕方まで、町を歩き回っていた。彼らは、新聞紙を配達するだけでなく、読者の手紙も配達していた。このように、昔の新聞は、読者と密接な関係を持っていた。

今日の新聞は、機械によって大量生産されるようになった。これにより、新聞の価格が安くなり、多くの人が読むことができるようになった。また、新聞の内容も、国内外のニュースだけでなく、娯楽記事や生活情報も豊富に載るようになった。

一万號時代

第一世考その他
田島 紀一郎

「君、第二世は誰ですか？」
「はい、僕です。」
「君、第一世は誰ですか？」
「はい、僕です。」
「君、第三世は誰ですか？」
「はい、僕です。」
「君、第四世は誰ですか？」
「はい、僕です。」
「君、第五世は誰ですか？」
「はい、僕です。」
「君、第六世は誰ですか？」
「はい、僕です。」
「君、第七世は誰ですか？」
「はい、僕です。」
「君、第八世は誰ですか？」
「はい、僕です。」
「君、第九世は誰ですか？」
「はい、僕です。」
「君、第十世は誰ですか？」
「はい、僕です。」
「君、第十一世は誰ですか？」
「はい、僕です。」
「君、第十二世は誰ですか？」
「はい、僕です。」
「君、第十三世は誰ですか？」
「はい、僕です。」
「君、第十四世は誰ですか？」
「はい、僕です。」
「君、第十五世は誰ですか？」
「はい、僕です。」
「君、第十六世は誰ですか？」
「はい、僕です。」
「君、第十七世は誰ですか？」
「はい、僕です。」
「君、第十八世は誰ですか？」
「はい、僕です。」
「君、第十九世は誰ですか？」
「はい、僕です。」
「君、第二十世は誰ですか？」
「はい、僕です。」
「君、第二十一世は誰ですか？」
「はい、僕です。」
「君、第二十二世は誰ですか？」
「はい、僕です。」
「君、第二十三世は誰ですか？」
「はい、僕です。」
「君、第二十四世は誰ですか？」
「はい、僕です。」
「君、第二十五世は誰ですか？」
「はい、僕です。」
「君、第二十六世は誰ですか？」
「はい、僕です。」
「君、第二十七世は誰ですか？」
「はい、僕です。」
「君、第二十八世は誰ですか？」
「はい、僕です。」
「君、第二十九世は誰ですか？」
「はい、僕です。」
「君、第三十世は誰ですか？」
「はい、僕です。」
「君、第三十一世は誰ですか？」
「はい、僕です。」
「君、第三十二世は誰ですか？」
「はい、僕です。」
「君、第三十三世は誰ですか？」
「はい、僕です。」
「君、第三十四世は誰ですか？」
「はい、僕です。」
「君、第三十五世は誰ですか？」
「はい、僕です。」
「君、第三十六世は誰ですか？」
「はい、僕です。」
「君、第三十七世は誰ですか？」
「はい、僕です。」
「君、第三十八世は誰ですか？」
「はい、僕です。」
「君、第三十九世は誰ですか？」
「はい、僕です。」
「君、第四十世は誰ですか？」
「はい、僕です。」
「君、第四十一世は誰ですか？」
「はい、僕です。」
「君、第四十二世は誰ですか？」
「はい、僕です。」
「君、第四十三世は誰ですか？」
「はい、僕です。」
「君、第四十四世は誰ですか？」
「はい、僕です。」
「君、第四十五世は誰ですか？」
「はい、僕です。」
「君、第四十六世は誰ですか？」
「はい、僕です。」
「君、第四十七世は誰ですか？」
「はい、僕です。」
「君、第四十八世は誰ですか？」
「はい、僕です。」
「君、第四十九世は誰ですか？」
「はい、僕です。」
「君、第五十世は誰ですか？」
「はい、僕です。」
「君、第五十一世は誰ですか？」
「はい、僕です。」
「君、第五十二世は誰ですか？」
「はい、僕です。」
「君、第五十三世は誰ですか？」
「はい、僕です。」
「君、第五十四世は誰ですか？」
「はい、僕です。」
「君、第五十五世は誰ですか？」
「はい、僕です。」
「君、第五十六世は誰ですか？」
「はい、僕です。」
「君、第五十七世は誰ですか？」
「はい、僕です。」
「君、第五十八世は誰ですか？」
「はい、僕です。」
「君、第五十九世は誰ですか？」
「はい、僕です。」
「君、第六十世は誰ですか？」
「はい、僕です。」
「君、第六十一世は誰ですか？」
「はい、僕です。」
「君、第六十二世は誰ですか？」
「はい、僕です。」
「君、第六十三世は誰ですか？」
「はい、僕です。」
「君、第六十四世は誰ですか？」
「はい、僕です。」
「君、第六十五世は誰ですか？」
「はい、僕です。」
「君、第六十六世は誰ですか？」
「はい、僕です。」
「君、第六十七世は誰ですか？」
「はい、僕です。」
「君、第六十八世は誰ですか？」
「はい、僕です。」
「君、第六十九世は誰ですか？」
「はい、僕です。」
「君、第七十世は誰ですか？」
「はい、僕です。」
「君、第七十一世は誰ですか？」
「はい、僕です。」
「君、第七十二世は誰ですか？」
「はい、僕です。」
「君、第七十三世は誰ですか？」
「はい、僕です。」
「君、第七十四世は誰ですか？」
「はい、僕です。」
「君、第七十五世は誰ですか？」
「はい、僕です。」
「君、第七十六世は誰ですか？」
「はい、僕です。」
「君、第七十七世は誰ですか？」
「はい、僕です。」
「君、第七十八世は誰ですか？」
「はい、僕です。」
「君、第七十九世は誰ですか？」
「はい、僕です。」
「君、第八十世は誰ですか？」
「はい、僕です。」
「君、第八十一世は誰ですか？」
「はい、僕です。」
「君、第八十二世は誰ですか？」
「はい、僕です。」
「君、第八十三世は誰ですか？」
「はい、僕です。」
「君、第八十四世は誰ですか？」
「はい、僕です。」
「君、第八十五世は誰ですか？」
「はい、僕です。」
「君、第八十六世は誰ですか？」
「はい、僕です。」
「君、第八十七世は誰ですか？」
「はい、僕です。」
「君、第八十八世は誰ですか？」
「はい、僕です。」
「君、第八十九世は誰ですか？」
「はい、僕です。」
「君、第九十世は誰ですか？」
「はい、僕です。」
「君、第九十一世は誰ですか？」
「はい、僕です。」
「君、第九十二世は誰ですか？」
「はい、僕です。」
「君、第九十三世は誰ですか？」
「はい、僕です。」
「君、第九十四世は誰ですか？」
「はい、僕です。」
「君、第九十五世は誰ですか？」
「はい、僕です。」
「君、第九十六世は誰ですか？」
「はい、僕です。」
「君、第九十七世は誰ですか？」
「はい、僕です。」
「君、第九十八世は誰ですか？」
「はい、僕です。」
「君、第九十九世は誰ですか？」
「はい、僕です。」
「君、第一百世は誰ですか？」
「はい、僕です。」

祝日「米」第一

桑港の部

次第不同

- 桑 日本人食料品 小賣商組合
- 港 吾妻屋商店
- 藤 本商店
- 富士 兄弟商會
- 寶 上商店
- 井 上商店
- 海 陸商會
- 金 門商會
- 木 村商會
- ク ラ ム ス 商會
- 中 田 商店
- オ ー ケ ー 食料品店
- 酒 井 商店
- 桑 港 魚 市場
- サ ン 食料品店
- 末 廣 商店
- 谷 口 商店
- 津 田 商店
- 高 山 商店
- 萬 屋 商店

- ## 桑 港 旅 館 組 合
- 日本 本ホテル
 - 北 米 本ホテル
 - 防 長 本ホテル
 - 近 江 本ホテル
 - 小 川 本ホテル
 - 加 州 本ホテル
 - 田 村 本ホテル
 - 南 海 本ホテル
 - 名 古 屋 本ホテル
 - 熊 本 屋 本ホテル
 - エ ビ ス 本ホテル
 - 帝 國 本ホテル
 - 安 藝 本ホテル
 - 紀 ノ 國 屋 旅館
 - ミ カ ド 本ホテル
 - 永 本 本ホテル
 - 肥 後 屋 本ホテル

邦人農業經營法 變遷の跡を辿りて

農業技術 松岡 亮 作



邦人が北米大陸に渡つたのは、三百年前である。その時、邦人は農業經營法を、本國の如く行つた。然し、北米大陸の農業經營法は、三百年の間に著しく變遷した。邦人も亦、其の變遷に適するやうに、其の經營法を變遷せしめて來た。其の變遷の跡を、今、追つて見ると、大體、四つの時期に分れる。第一、開拓時代である。第二、移住時代である。第三、自給自足時代である。第四、大規模經營時代である。

第一、開拓時代(千七百二十年以前) 邦人は、北米大陸に渡つた時、大體、農業經營法を本國の如く行つた。然し、北米大陸の農業經營法は、本國の如く行つた。然し、北米大陸の農業經營法は、本國の如く行つた。...

桑港の部

祝日一系號

次第不同

岩田貿易株式會社

大佛商會

芙蓉商會

秦商會

井出商會

加藤兄弟商會

曲尾兄弟商會

松岡商會

岡田輸出入商會

パシフィック
ドライグーツ商會

祝壹萬號



横濱正金銀行桑港支店

桑港サンサム街四一五

祝壹萬號

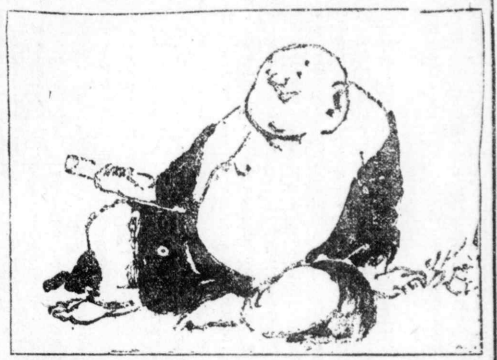


住友銀行

桑港支店
ロスアンゼルス支店
加州住友銀行

資本金七千萬圓
總預金五億二千三百萬圓

本店 大阪市東區北濱五丁目



想ひ起す人々

日米の第一萬號

春舟 郎

Main text of the article '想ひ起す人々' (Thoughts of People), starting with '日米の第一萬號' (The First 10,000 of US-Japan). The text discusses the historical and political context of the 10,000-man agreement, mentioning figures like Iwano Juma and the impact on Japanese society and the economy. It reflects on the challenges and hopes of the time.

祝日第一號

桑港の部

次第不同

Advertisements for various businesses in the '桑港の部' (Sangkang) section. Includes: 株式会社公債 (Public Debt Co.), 博信社 (Hokushin), 浅野物産株式会社 (Asano Busan), 桑港出張所 (Sangkang Branch Office), 桑港マーケツト街五四九 (Sangkang Market Street 549), and 桑港犬飼商會 (Sangkang Inu-kaisho).

Large advertisement for '日本ドライグーズ商會' (Nippon Dry Goods Chamber of Commerce). It features the text '直輸出入商' (Direct Import/Export Merchant) and '日本ドライグーズ商會' (Nippon Dry Goods Chamber of Commerce). It also lists '三菱商事株式会社' (Mitsubishi Trading Co.), '蟹罐詰' (Crab Canned Goods), and '日魯漁業株式会社' (Nihon-Ryuo Fishing Co.). The address provided is 'NOZAKI BROS. Inc. 112 Market St. San Francisco, Calif.' and '桑港ニユーモンガモリー街五五' (Sangkang New Monongamory Street 55).



在米日本人の商業的 活動の過去と將來

桑港日本人商業會議所書記長 渡邊久克

(一) 日本が米を輸入するに至つたのは、明治二十年(一八八七)のことである。その時、米は日本に輸入された最初の商品であつた。その時、米は日本に輸入された最初の商品であつた。その時、米は日本に輸入された最初の商品であつた。

(二) 日本が米を輸入するに至つたのは、明治二十年(一八八七)のことである。その時、米は日本に輸入された最初の商品であつた。その時、米は日本に輸入された最初の商品であつた。その時、米は日本に輸入された最初の商品であつた。

(三) 日本が米を輸入するに至つたのは、明治二十年(一八八七)のことである。その時、米は日本に輸入された最初の商品であつた。その時、米は日本に輸入された最初の商品であつた。その時、米は日本に輸入された最初の商品であつた。

(四) 日本が米を輸入するに至つたのは、明治二十年(一八八七)のことである。その時、米は日本に輸入された最初の商品であつた。その時、米は日本に輸入された最初の商品であつた。その時、米は日本に輸入された最初の商品であつた。

(五) 日本が米を輸入するに至つたのは、明治二十年(一八八七)のことである。その時、米は日本に輸入された最初の商品であつた。その時、米は日本に輸入された最初の商品であつた。その時、米は日本に輸入された最初の商品であつた。

祝 日 一 第 一 號

桑港の部

桑港
日本人
食料品卸商組合

中央貿易株式會社

波多江商會

石原商會

石光商會

陰山商會

共同消費株式會社

日本商會

北米貿易株式會社

太平洋貿易株式會社

(A B C 順)

次第不同

祝日米第一號

桑港の部

山下汽船株式會社

桑港出張所

ワシントン街九〇九九二一

ホーム洗染株式會社

須川政次郎
社員一同

各種保險事務一切
懇切に取扱ひます

一安保險事務所

パイン街貳壹壹號
電話 ウォナフ 壹壹〇七

有馬保險事務所

三上代理事務所
三上志茂

桑港パイン街一八三七

日本病院

中村竹之助

北米病院
原昌親

日本印刷會社

塚本松之助

秀島七三郎
ポスト街一六四七

勝浦直太郎
ブキャナン街一七四五

村井喜一郎

酒井喜多市

鷺塚象吉
グリー街一五〇三

杵屋彌曾代
長現彌生會

日本庭園
歌原五郎

博多屋
岡田作太郎

野口才助
村上芳造

齊藤重光
片山倫

富澤清
沼尻長十郎

基督教
女子青年會
サター街一八二六

日本英學會
ポスト街一六六四

醫師會

中邑政司
カイトフプラター

佛教會

世教軍
米在日本人部

田守治療院

後藤藤太

本阿彌彦六

井村阪之助

鈴木孝志

中島喜代松

堀莊次郎

坂部裁縫學校

坂部樂子
ウエブスター街一五四八

小幡女子裁縫學校
經營者 小幡泰造
ポスト街一八一〇

南部ホテル
南部千代太郎

エビス洋食店
ブキャナン街一六〇五

松岡ホテル
グリー街一五三四

吾妻洋食店
白川覺七

廣島屋
ポスト街一六三四

東郷洋食店
花園彦喜

薩州館
進實正

東京洋食店

東洋ホテル

ポスト洋食店

浪花ホテル
尾崎龜三郎

スリートベーカー
グリー街一五五〇

板谷元雄

松の家
宮原彌八郎

飯田榮藏

エービー飯屋
青山捨吉

谷一民

東京パーラー

須和田倉一

樂々園
ポスト街一六五九

寶上義勝

東洋軒

小田運送店
ポスト街一七七八

錦花樓
支那料理
上海樓



まんまる

竹の家
グラント街五四二
電話 ダグラス 八四八

羽衣亭
ポスト街一六四八

萬花樓
ブキャナン街一六一五

ひささ

萬盛庵
林熊雄
ポスト街一七四〇

いろは

港すし
永井榮次郎

廣東樓
グリー街一五二七年
ウエスト二七八八

すし源
電話ウエスト七七三

坂口與二
ブッシュ街一九一三

自動車各種修繕
ビービーグライダー
ジョー・ウオード

金門貸自動車
支那料理
野哲雄

平田
ウエスト一五五六

湯川
ハリモーター
パナソニック
ハロー山本

うすごみ

菊川亭

みどり亭

グラント街五一〇
電話ダグラス二八一〇
うづまき
主人 大川乙作
るり子 繁子
きよや 三四
きよ女

次第不同

祝日米第一號

桑港の部

大坂曾我家 朝日劇團一行

桑港ゲリー街一五〇五
電話ウエスト八七六八

桑港興行會社

社長 奧 定 吉
外社員 一同

藤本商會

製造業 本店
桑港 ジャクソン街一三八
電話 ダメンポート 壹一壹六

食料品雜貨 支店
桑港 ポスト街一六四〇
電話 ウエスト七三三三
卸小賣

醬油、漬物

味噌、麵

所 込 申

桑港支社

1800 Sutter St.,
San Francisco, Calif.

羅府本社

135 N. San Pedro St.,
Los Angeles, Calif.

新 渡 米

◎喜の字屋一座
◎ニコく一座

加州
公認

日米興行株式會社

◎學園其他各公共團體の義捐興行に對しては特に御便宜を相計り可申候

喜の字屋一行

支配人 中島 時次郎

ニコニコ一座

支配人 武田 一行



「日米」新聞歴史 桑港邦字紙の由來

代筆士 川崎己之太郎

「日米」新聞の歴史は、大體、邦字紙の歴史と一致する。邦字紙の歴史は、明治二十二年（一八八九年）の「日米」新聞の創刊に始まる。この新聞は、東京で創刊されたが、その後、桑港（現香港）に移転した。桑港の「日米」新聞は、明治二十九年（一九〇六年）に創刊された。この新聞は、桑港の邦字紙の歴史を代表するものである。

桑港の邦字紙の歴史は、明治二十九年（一九〇六年）の「日米」新聞の創刊に始まる。この新聞は、桑港の邦字紙の歴史を代表するものである。この新聞は、桑港の邦字紙の歴史を代表するものである。

金門日報發刊

金門日報は、金門島の邦字紙である。この新聞は、金門島の邦字紙の歴史を代表するものである。この新聞は、金門島の邦字紙の歴史を代表するものである。

北米日報の起源

北米日報は、北米の邦字紙である。この新聞は、北米の邦字紙の歴史を代表するものである。この新聞は、北米の邦字紙の歴史を代表するものである。

移轉後の「日米」

移轉後の「日米」は、桑港の邦字紙である。この新聞は、桑港の邦字紙の歴史を代表するものである。この新聞は、桑港の邦字紙の歴史を代表するものである。

「日米」新聞の歴史は、大體、邦字紙の歴史と一致する。邦字紙の歴史は、明治二十二年（一八八九年）の「日米」新聞の創刊に始まる。この新聞は、東京で創刊されたが、その後、桑港（現香港）に移転した。桑港の「日米」新聞は、明治二十九年（一九〇六年）に創刊された。この新聞は、桑港の邦字紙の歴史を代表するものである。

祝日米壹萬號

桑港の部

加州齒科醫師會

- 井戸本保之助 (イロハ順)
- 林 弟 齒科醫院
- 西 長 德
- 小川 榮 一
- 田中敏太郎
- 山本 辰 雄
- 藤 田 省 三
- 藤 田 雄 三
- 檜 垣 益 一

桑港ポスト街一六九〇
日本ドラッグストア

- 大正 藥 舖 (ポスト街一六〇一)
- 大 阪 藥 店 (ポスト街一五九四)
- オーオー 藥 舖 (フキヤナン街一七〇八)
- 北 米 藥 舖 (グリフ街一六一七)

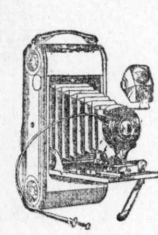
北米の何でも屋 艦船御用達

近江屋 旅商店
店主 森野庄吉

販賣品拾萬種類薄利多賣正札附
桑港市サウスパーク日本人町商店の元祖
米國桑港サウスパーク街百〇八番百十番百十二番
電話 ドグラス 四八九八

竹内兄弟商會

桑港マーケツト街五四九
電話 ドグラス五九九〇



瑞穂商會

桑港ポスト街一六三九
電話 ウエスト一〇九四

- 桑港寫眞俱樂部 (ポスト街一六六九)
- 別府寫眞館
- 房木寫眞館
- 原田寫眞館 (フキヤナン街一七二二)
- 森山寫眞館
- 富士運送會社
- 榮 床 (グリフ街一六二二)
- 吉田商店 (クレメント街一二五)
- 的井宅治
- 島本長太郎
- 酒卷末治
- 野々口一誠
- 日米桂庵
- 日米飯屋 (フキヤナン街一六三三)
- 藤野豊次郎

祝 日 一 来 第 一 號

次第不同

加州
サンガー
リビングストン
ターラック
加州
モテスト
コーテズ
ペーカースフ井ルド

祝日米壹萬號

ホーム

グロサリー

加州サンガー

加州サンガー

金川八十一	岡村健次郎	堂本安松	内山俊介	生田寅吉	岡島満壽男	小川三四郎	森民次郎	祝日米壹萬號 ホーム グロサリー 加州サンガー	加州サンガー
濱口八藏	宮原三松	竹村惣吉	貴志太次郎	奥江清之助	奥田嘉太郎	前田芳太郎	高橋静一郎	リビングストン	田中盛恵
西村彌四郎	古川義一	相原仁三郎	清野玉場	阿久根商店	津田信次	山本安一	鍛治國松	タラック	江頭幾太郎
モテスト	坂田學	秋山英藏	佐々木宗一	小路口新一	田中庄市	野田徳次郎	横井丈太郎	新澤次太郎	筒井嘉代藏
吉畑吉之助	宮川宣也	久條三郎	辻村良平	村上登一郎	赤木平太郎	ユニオン	野田床	板野春太	黒川勝一
藤貞和市	藪四六	高田彦一	淡水	馬場信良	清水篤逸	米山清太郎	梶原準次郎	伊達忠吉	松本勘一
沖中音藏	多田心	天野市兵衛	實藤協	小形彦藏	山崎静二	田中孝平	下司卯吉	梶岡音吉	黒川勝一
ベ市洋食店 橋本喜之助 橋本具之助 東彦太郎 寺本吉松 電話 六五二W		廣島屋旅館 電話 二九二J 館主 藤井輔次郎		由谷雜貨店 電話 一九二九 店主 由谷作藏		東洋旅館 電話 一一五八 館主 坂本竹吉		旭商店 電話 二三四〇J 店主 岡原要助	

祝日米壹萬號

中加の部 (不承部)
 デルレー
 リードレー
 パレヤ
 キングスバーク
 セルマ
 ダイニユーバ

畑山種吉	笹原 範吾 堀田 梅吉 <small>パレヤ</small>	江本彌治郎	中加デルレー <small>ワニスタイル スターフ 保証書社代出</small>	吉嶺力	堀商店 <small>ローズカンパニ</small>	中加リードレー テー、エフ商會	酒井商店支店 <small>デルレー ベークスフカド</small>	横山利之介	中加デルレー 平岡爲治郎
坂本文太郎	北原市藏	眞砂支那料理店	生島伊永助	吉嶺力	堀商店	中加リードレー テー、エフ商會	酒井商店支店 <small>デルレー ベークスフカド</small>	横山利之介	中加デルレー 平岡爲治郎
流玉次郎	茶森民五郎	高野石助	小田喜三郎	中尾多吉	高庄三郎	中加パレヤ 熊高竹市	中加パレヤ 太田床	佐々木傳六	中加リードレー 清水菊太郎
福田直次郎	大友音吉	山下耕一郎	松井洋食店	北谷支那料理店	鳥井商店	中加セルマ 山形定吉	中加セルマ 加藤商店	水谷商店	中加キングスバーク 古橋商店
祝日米壹萬號 前田農園 前田寛治郎 福島群一 内藤繁雄			城山一徳 <small>カトラ地方同志會</small>	有江峰治郎 松村百太郎	野田静雄 山本商店	神川嘉六 永田佐市	眞田晃五郎 香川末太郎 福本述一	宮田子之吉 三村飛佐藏	中加セルマ 森本富次 小田數馬

二十八年前の 在米同胞社會

「日米」創刊號の 廣告を通じて見たる

今から廿八年前の在米同胞社會の歴史は、その創刊號の廣告を通じて見ることが出来る。その創刊號の廣告は、その時々の在米同胞社會の現状を、よく示している。その時々の在米同胞社會は、その時々の在米同胞社會の現状を、よく示している。その時々の在米同胞社會は、その時々の在米同胞社會の現状を、よく示している。

日本丸の活躍

日本丸の活躍は、その時々の在米同胞社會の現状を、よく示している。その時々の在米同胞社會は、その時々の在米同胞社會の現状を、よく示している。その時々の在米同胞社會は、その時々の在米同胞社會の現状を、よく示している。

堂本物産等

堂本物産等の活躍は、その時々の在米同胞社會の現状を、よく示している。その時々の在米同胞社會は、その時々の在米同胞社會の現状を、よく示している。その時々の在米同胞社會は、その時々の在米同胞社會の現状を、よく示している。

小川亭の

小川亭の活躍は、その時々の在米同胞社會の現状を、よく示している。その時々の在米同胞社會は、その時々の在米同胞社會の現状を、よく示している。その時々の在米同胞社會は、その時々の在米同胞社會の現状を、よく示している。

支那飯も繁昌

支那飯も繁昌は、その時々の在米同胞社會の現状を、よく示している。その時々の在米同胞社會は、その時々の在米同胞社會の現状を、よく示している。その時々の在米同胞社會は、その時々の在米同胞社會の現状を、よく示している。

日本座敷

日本座敷の活躍は、その時々の在米同胞社會の現状を、よく示している。その時々の在米同胞社會は、その時々の在米同胞社會の現状を、よく示している。その時々の在米同胞社會は、その時々の在米同胞社會の現状を、よく示している。

陸奥伯

陸奥伯の活躍は、その時々の在米同胞社會の現状を、よく示している。その時々の在米同胞社會は、その時々の在米同胞社會の現状を、よく示している。その時々の在米同胞社會は、その時々の在米同胞社會の現状を、よく示している。

大久保ドクター

大久保ドクターの活躍は、その時々の在米同胞社會の現状を、よく示している。その時々の在米同胞社會は、その時々の在米同胞社會の現状を、よく示している。その時々の在米同胞社會は、その時々の在米同胞社會の現状を、よく示している。

釋尊降誕會

釋尊降誕會の活躍は、その時々の在米同胞社會の現状を、よく示している。その時々の在米同胞社會は、その時々の在米同胞社會の現状を、よく示している。その時々の在米同胞社會は、その時々の在米同胞社會の現状を、よく示している。

基督教會

基督教會の活躍は、その時々の在米同胞社會の現状を、よく示している。その時々の在米同胞社會は、その時々の在米同胞社會の現状を、よく示している。その時々の在米同胞社會は、その時々の在米同胞社會の現状を、よく示している。

日本人町

日本人町の活躍は、その時々の在米同胞社會の現状を、よく示している。その時々の在米同胞社會は、その時々の在米同胞社會の現状を、よく示している。その時々の在米同胞社會は、その時々の在米同胞社會の現状を、よく示している。

タウンダウン

タウンダウンの活躍は、その時々の在米同胞社會の現状を、よく示している。その時々の在米同胞社會は、その時々の在米同胞社會の現状を、よく示している。その時々の在米同胞社會は、その時々の在米同胞社會の現状を、よく示している。

光勢中田氏等

光勢中田氏等の活躍は、その時々の在米同胞社會の現状を、よく示している。その時々の在米同胞社會は、その時々の在米同胞社會の現状を、よく示している。その時々の在米同胞社會は、その時々の在米同胞社會の現状を、よく示している。

祝日米第一號

中加の部

次第不同

中加フアラ

隅田商店
上瀬野商店

大知グラデー
金永旅館

豊田豊作
小田貞彦

二宮音松
蓮花貫一

白川時夫
中加バイセリヤ

ガーデンカフェ
渡邊峰太郎

ハンホード地方

OMATA BUILDING
Hanford, Calif.
大亦商會

山本熊之助
武田慶三

政井時計店
高田寅三郎

富樫みわ
栗屋義雄

池田秀吉
宮本慎次

中加フアラ
中加バイセリヤ

中加フアラ
中加バイセリヤ

中加フアラ
中加バイセリヤ

中加フアラ
中加バイセリヤ

中加フアラ
中加バイセリヤ

中加ハンフォード

羽原末吉
弓倉

見矢勝之助
松井秋登

兒玉旅館
能田富貴

山本藤太郎
和田徳一

立川國造
田川作太郎

鬼塚熊次郎
長谷吾市

平澤俊一郎
早川六三郎

前田嘉太郎
高橋源一

中加ハンフォード
ハンフォード鮮魚店

中加ハンフォード
ハンフォード鮮魚店



「百米創刊前の同年のニュース」 桑港日本新聞 雑報欄より

「百米」は「北米日報」... 桑港日本新聞

軍艦千歳 三月廿一日出發

千歳艦の出発 過去二年間の時日を経て...

千歳艦 歡送會

廿八年前に初めて 邦語學園設立協議

就學兒童卅名内外

結婚 田中鶴吉氏活躍

桑港日本新聞

廿八年前に初めて...

明治三十二年三月十八日

祝日米第一號

中加の部 フレスノ オレアンダー マデラ マンモス地方 ボールス地方 リンゼー

祝壹萬號發行

開店二十二年紀念謝恩大賣出し

價格二千弗景品提供

何品にても多小に不拘御買上毎に福引券贈呈

フレスノ市 天賞堂本店

モデスト市 パレスランタンター 高橋忠左門 中加マデラ リビーオーチャード 二階堂一男 中加アイセイヤ 廣珍樓

ウエスタンスターツ 生命保險代理

隅田保險事務所 隅田 寶一

養老、火災、自動車 其他の保險一切

和洋食料品 雜貨部 安藝商會

金物部

野津 信 坂本事務所

逸見商店

リバテイ市場 逸見野菜果物店

小此木病院

日米ドラッグ

ウエスタンホテル

南海屋

江田産院

湖月堂菓子舗

松屋菓子舗

奥田芳三郎

三宅又次郎

増田吳服店

オーケーグラーツ

フランクレ스토랑

望月商店

中加布市附近(マンモス地方)

號萬壹米日祝

中島正一 谷口久松 蒲生錦四郎 石井耕四郎 宮本軍造 小橋 薰 正田 禎助 星子寅太 中川久太郎 太田又市 谷口久四郎 下井出兼吉

中加布市附近(ボールス地方)

號萬壹米日祝

中田重太郎 荒川庄六 西本俊雄 中西川政一 神塚完一 太田喜代藏 正原直市 横見五六 長谷川喜三 新田貞一郎 山根英一

中加リンゼー 加來商店 山本支那料理店

日米

號萬壹第
四第

一萬號に因んで 余の廿八年前

我が「日米」が創刊されてから恰度二十八年になります。そこで、この一萬號記念に掲載する目的で左の質問を在米同胞有力家諸氏に送り意見を求めました。多忙中にも感謝に堪へません（順次不同）

一、余の廿八年前

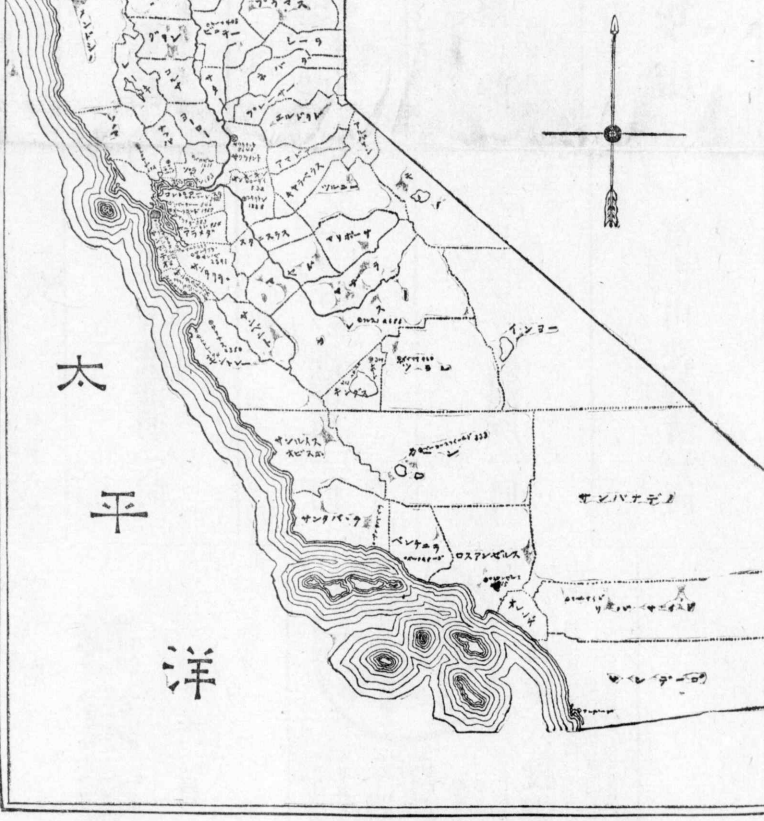
養子に遺された喜び 男一疋になった悦び

桑港 日本新聞の持主たつた
岡田溪水氏の祝辭

桑港 岡田君は、日本新聞の持主たつたこと、めでたきこと無き。君の新聞は、日本に於ける新聞界の中心を占め、日本の進歩をリードするものである。君の新聞が、日本の前途を明るく照らすことを願う。君の新聞が、日本の進歩をリードすることを願う。

桑港 岡田君は、日本新聞の持主たつたこと、めでたきこと無き。君の新聞は、日本に於ける新聞界の中心を占め、日本の進歩をリードするものである。君の新聞が、日本の前途を明るく照らすことを願う。君の新聞が、日本の進歩をリードすることを願う。

北米加州



州加の代時刊創聞新米日
圖地布分人本日るけ於に

海外移民と政府

「日米」創刊時代の社説
海外移民と政府

海外移民は、我が国に於ける重要な産業の一つである。政府は、移民の促進と保護に努めるべきである。移民は、我が国の経済発展に大きく貢献している。政府は、移民の権利を保護し、彼らの生活を安定させるべきである。

海外移民と政府

海外移民は、我が国に於ける重要な産業の一つである。政府は、移民の促進と保護に努めるべきである。移民は、我が国の経済発展に大きく貢献している。政府は、移民の権利を保護し、彼らの生活を安定させるべきである。

桑港 日本新聞の持主たつたこと、めでたきこと無き。君の新聞は、日本に於ける新聞界の中心を占め、日本の進歩をリードするものである。君の新聞が、日本の前途を明るく照らすことを願う。君の新聞が、日本の進歩をリードすることを願う。

桑港 日本新聞の持主たつたこと、めでたきこと無き。君の新聞は、日本に於ける新聞界の中心を占め、日本の進歩をリードするものである。君の新聞が、日本の前途を明るく照らすことを願う。君の新聞が、日本の進歩をリードすることを願う。

桑港 日本新聞の持主たつたこと、めでたきこと無き。君の新聞は、日本に於ける新聞界の中心を占め、日本の進歩をリードするものである。君の新聞が、日本の前途を明るく照らすことを願う。君の新聞が、日本の進歩をリードすることを願う。

桑港 日本新聞の持主たつたこと、めでたきこと無き。君の新聞は、日本に於ける新聞界の中心を占め、日本の進歩をリードするものである。君の新聞が、日本の前途を明るく照らすことを願う。君の新聞が、日本の進歩をリードすることを願う。

桑港 日本新聞の持主たつたこと、めでたきこと無き。君の新聞は、日本に於ける新聞界の中心を占め、日本の進歩をリードするものである。君の新聞が、日本の前途を明るく照らすことを願う。君の新聞が、日本の進歩をリードすることを願う。

桑港 日本新聞の持主たつたこと、めでたきこと無き。君の新聞は、日本に於ける新聞界の中心を占め、日本の進歩をリードするものである。君の新聞が、日本の前途を明るく照らすことを願う。君の新聞が、日本の進歩をリードすることを願う。

桑港 日本新聞の持主たつたこと、めでたきこと無き。君の新聞は、日本に於ける新聞界の中心を占め、日本の進歩をリードするものである。君の新聞が、日本の前途を明るく照らすことを願う。君の新聞が、日本の進歩をリードすることを願う。

桑港 日本新聞の持主たつたこと、めでたきこと無き。君の新聞は、日本に於ける新聞界の中心を占め、日本の進歩をリードするものである。君の新聞が、日本の前途を明るく照らすことを願う。君の新聞が、日本の進歩をリードすることを願う。

桑港 日本新聞の持主たつたこと、めでたきこと無き。君の新聞は、日本に於ける新聞界の中心を占め、日本の進歩をリードするものである。君の新聞が、日本の前途を明るく照らすことを願う。君の新聞が、日本の進歩をリードすることを願う。

桑港 日本新聞の持主たつたこと、めでたきこと無き。君の新聞は、日本に於ける新聞界の中心を占め、日本の進歩をリードするものである。君の新聞が、日本の前途を明るく照らすことを願う。君の新聞が、日本の進歩をリードすることを願う。

桑港 日本新聞の持主たつたこと、めでたきこと無き。君の新聞は、日本に於ける新聞界の中心を占め、日本の進歩をリードするものである。君の新聞が、日本の前途を明るく照らすことを願う。君の新聞が、日本の進歩をリードすることを願う。

桑港 日本新聞の持主たつたこと、めでたきこと無き。君の新聞は、日本に於ける新聞界の中心を占め、日本の進歩をリードするものである。君の新聞が、日本の前途を明るく照らすことを願う。君の新聞が、日本の進歩をリードすることを願う。

桑港 日本新聞の持主たつたこと、めでたきこと無き。君の新聞は、日本に於ける新聞界の中心を占め、日本の進歩をリードするものである。君の新聞が、日本の前途を明るく照らすことを願う。君の新聞が、日本の進歩をリードすることを願う。

桑港 日本新聞の持主たつたこと、めでたきこと無き。君の新聞は、日本に於ける新聞界の中心を占め、日本の進歩をリードするものである。君の新聞が、日本の前途を明るく照らすことを願う。君の新聞が、日本の進歩をリードすることを願う。

祝日米第一號

次第不同

灣東の部

鹽澤徹四郎	藤井玉場	小西惣吉	福田元次郎	池田貫道	館後音吉	松本義雄	中川源之助 <small>自動車修繕</small>	小松喜男里	阪田芳之助	西山勝吉	谷實雄	荒川松吉	木村興信	長井卯兵衛	米澤年秋	内海牧治	求道會 <small>開教使 波多 義雄</small>	王府第九街一七
北村商店 <small>北村喜久藏</small>	太平洋印刷所 <small>雨宮 喜作</small>	帝國印刷所 <small>上田定次郎</small>	一階堂商店	ケー・イ商會 <small>川上 金藏</small>	山寺商店 <small>山寺義盛</small>	切花店 <small>フルーベン 家塚 秀夫</small>	波多野商會 <small>吉富市三郎</small>	高田力藏	王府美以教會 <small>牧師 高橋 乙治</small>	王府東學園	高田力藏	矢幡齒科醫院 <small>矢幡 富藏</small>	湯淺龜藏 <small>経営生命保險直接代理人</small>	竹下靜馬 <small>社 員</small>	王府獨立教會 <small>牧師 高橋 乙治</small>	東京モス工場一同 <small>洗滌工</small>	王府南美以教會 <small>牧師 水野 琢成</small>	
住本商店 <small>住本 順一</small>	灣東農産會社 <small>社長 山崎 勝三</small>	辻寫真館	草野ホテル	森切花店	山田醫院 <small>山田宗三郎</small>	藤森醫院 <small>藤森 直和</small>	矢幡齒科醫院 <small>矢幡 富藏</small>	湯淺龜藏	王府獨立教會 <small>牧師 高橋 乙治</small>	竹下靜馬 <small>社 員</small>	東郷洗濯所 <small>中重 榮太郎 上野 孝次郎</small>	東郷洗濯所	東郷洗濯所	東京モス工場一同 <small>洗滌工</small>	王府南美以教會 <small>牧師 水野 琢成</small>	東京モス工場一同 <small>洗滌工</small>	王府南美以教會 <small>牧師 水野 琢成</small>	
美州樓 <small>足立 繁太郎</small>	アイ・エム・タイヤ一商會 <small>伊藤 兵藏 牧田 雅男 牧田 作藏</small>	富士屋菓子店 <small>河野 長平 古池 九一郎 野田 賢一</small>	認公王府藥店 <small>波邊 金吉</small>	富士山洗濯所一同	テレグラフ洗濯所一同	ユニオン洗濯所一同	マーケット洗濯所一同	東郷洗濯所	王府南美以教會 <small>牧師 水野 琢成</small>	東京モス工場一同 <small>洗滌工</small>	東郷洗濯所	東郷洗濯所	東京モス工場一同 <small>洗滌工</small>	王府南美以教會 <small>牧師 水野 琢成</small>	東京モス工場一同 <small>洗滌工</small>	王府南美以教會 <small>牧師 水野 琢成</small>	東京モス工場一同 <small>洗滌工</small>	
イースタン洋服店 鈴木貫一郎	時計貴金屬指環 中村時計店 <small>販賣人 藤野 吉積平 五郎 阪口 孫七 電話 一・四・三・七・八 王府 第五街四一〇</small>	太平洋切花商會 <small>中野 延吉 清水 孝藏 田淵 謙一</small>	日本人投資會社 <small>Room 508, Berkeley Chamber of Commerce Bldg. Tel. Berkeley 2578 P. O. Box 74, Berkeley, Calif.</small>	株 <small>▲ドロン下げた株式 ▲落の圓舞 ▲今買入の好機會 ▲投資金言 採算を無視したる相場は 必ず反撥して其の位置 に歸る</small>	王府 灣東商會 店員一同	王府 信濃商會 社員一同	株式會社 信濃商會 社員一同	株式會社 信濃商會 社員一同	株式會社 信濃商會 社員一同	株式會社 信濃商會 社員一同	株式會社 信濃商會 社員一同	株式會社 信濃商會 社員一同	株式會社 信濃商會 社員一同	株式會社 信濃商會 社員一同	株式會社 信濃商會 社員一同	株式會社 信濃商會 社員一同	株式會社 信濃商會 社員一同	
洗染工場一同 アオル・ホールセル	王府佛教會 <small>開教使 岩男 憲之 開教使 山田 將爲</small>	石毛忠徳	河野長平 秋吉十太郎	武藤誠憲 伊藤龍三郎	中村正太郎 丸山惣次郎	杉山久雄 廣田政太郎	遠藤菊藏 北垣末松	井上忠治 伊藤兵藏	赤星信太 平井佐太郎	青木實次 足立繁太郎	草野安太郎 木原嘉一郎	田中菊松 田中七三郎	湯淺龜藏 灘岡健作	王府日本人會	湯淺龜藏 灘岡健作	王府日本人會	湯淺龜藏 灘岡健作	

祝 日 一 覧 號

次第不同

パークレー
アラメダ

スタクトン

中村氷菓店 <small>中村 孫助</small>	宮田商店 <small>宮田 竹市</small>	港すし <small>中村 し</small>	錦帯堂 <small>長岡 傳</small>	久家氷菓店 <small>久家 義</small>	カントンホテル <small>中垣 興七</small>	加州洗濯所	岩田タイヤ店 <small>岩田 七</small>	ホワイトホテル <small>森 周</small>	ゴールデンキヤツスル グロサリー <small>服部 孝俊</small>	フランクリンホテル <small>中西 佐一郎</small>	フエボリツト洗濯所 <small>青木 三郎</small>	深見看板製作所 <small>深見 平世</small>	ABC洋食店 <small>鈴木 惣之助</small>	須市佛教會 <small>開教師 東 藤雄 同 加 木千景 同 聖國 智藏 同 星 傳三郎</small>					
チワナ玉場 <small>免田 伴次</small>	ルーズベルトホテル <small>古屋 千鶴</small>	タフトホテル <small>藤生 三郎</small>	塚原醫院 <small>塚原 正義</small>	津玉商店 <small>津玉 義</small>	鶴屋菓子店 <small>内海 榮次郎</small>	竹亭 <small>即席料理 竹 本</small>	東郷ホテル <small>安部 永三郎</small>	東洋ホテル <small>福山 仙吉</small>	曹達製造所 <small>サンライズ 渡邊 均</small>	須藤文明堂 <small>須藤 和四郎</small>	サツマヤホテル <small>本池 山口</small>	三福亭 <small>稻益 永山</small>	堺商店 <small>堺 八郎</small>	鬼塚齒科醫院 <small>貴子 賢士 鬼塚 勝太郎</small>					
天眞堂 <small>眞野 會社 鈴木 貞太郎</small>	高橋商店 <small>高橋 清一</small>	センター魚店 <small>村野 兄弟</small>	中島ホテル <small>村上 憲祐</small>	村上憲祐 <small>村上 憲祐</small>	井口事務所 <small>井口 光太郎</small>	國井時計店 <small>國井 光太郎</small>	耕進舎 <small>民、刑事事件一切取扱 小村 盛太郎</small>	長谷川商店 <small>長谷川 辰之助</small>	藤森商店 <small>ナフシニ洋風代理店 藤森 貞一</small>	須市日本藥店 <small>各國藥種一切 男女特種藥品一切 松本 徳太郎 店員 一同</small>	須市リンコルン グラージ <small>牛島 爾 外所員 一同 起東業引目録の設備あり隨時營業</small>	須市新藤商店 <small>和洋雜貨品一切 新藤 徳松 店員 一同 商船部 田淵 源六</small>	須市日本藥店 <small>各國藥種一切 男女特種藥品一切 松本 徳太郎 店員 一同</small>	須市日本藥店 <small>各國藥種一切 男女特種藥品一切 松本 徳太郎 店員 一同</small>					
亞市林切花店 <small>店主 兒野 彦太郎 本店 (サンタクラ、街三〇五) 支店 (ホテルアラメダ五三九) (アラメダ二五八)</small>	亞市體育會 <small>高木 熊五郎</small>	亞市佛教會 <small>南美以教會 牧師 藤井 慈雄 亞市佛教會 開教師 諸野 香留</small>	亞市佛教會 <small>赤木 良作</small>	亞市佛教會 <small>南美以教會 牧師 藤井 慈雄 亞市佛教會 開教師 諸野 香留</small>	亞市佛教會 <small>南美以教會 牧師 藤井 慈雄 亞市佛教會 開教師 諸野 香留</small>	亞市佛教會 <small>南美以教會 牧師 藤井 慈雄 亞市佛教會 開教師 諸野 香留</small>	亞市佛教會 <small>南美以教會 牧師 藤井 慈雄 亞市佛教會 開教師 諸野 香留</small>	亞市佛教會 <small>南美以教會 牧師 藤井 慈雄 亞市佛教會 開教師 諸野 香留</small>	亞市佛教會 <small>南美以教會 牧師 藤井 慈雄 亞市佛教會 開教師 諸野 香留</small>	亞市佛教會 <small>南美以教會 牧師 藤井 慈雄 亞市佛教會 開教師 諸野 香留</small>	亞市佛教會 <small>南美以教會 牧師 藤井 慈雄 亞市佛教會 開教師 諸野 香留</small>	亞市佛教會 <small>南美以教會 牧師 藤井 慈雄 亞市佛教會 開教師 諸野 香留</small>	亞市佛教會 <small>南美以教會 牧師 藤井 慈雄 亞市佛教會 開教師 諸野 香留</small>	亞市佛教會 <small>南美以教會 牧師 藤井 慈雄 亞市佛教會 開教師 諸野 香留</small>					
森谷鏡次郎	西依又七	江島正記	東眞吉	中本庄太郎	佐藤作太郎	山本寛一	今村二一	内田豊記	片柳清作	村上近雄	和佐忠和	小出享	三苦藤七	野上清一郎	中田春夫	森野儀作	森田卓立	藤井松太郎	三木虎雄

祝 日 米 一 萬 號

サクラメント
フロリン

次第不同
パカビル
スースン

【サクラメント】
櫻府第四街一三二五
神原靴店
支店

櫻府第三街二五七
崎山商店

櫻府第三街二二八
有明商會
電話メイン 三六一

櫻府第四街一三七
日米商會
電話メイン 二八四〇

櫻府二五街三五五
板野事務所
火災、自動車其他保險

櫻府第四街二五七
いなか商店

櫻府第四街
降矢曉星堂
降矢 甚之助

櫻府第四街二〇九
船橋商店
電話メイン 二五七二、二五七三

櫻府第四街二二五
エル・エム自轉車店
フエダ、ラデオ一手販賣

櫻府二五街三八
青木樂器店
電話メイン 二七八一

櫻府
佐藤力太郎
祝日米壹萬號

櫻府
池田喜平
祝日米壹萬號

加州住友銀行
小笠原雄二郎
祝日米壹萬號

櫻府オ一街四〇五
坂田龜喜
祝日米壹萬號

櫻府
日本座
活動寫真館
祝日米壹萬號

櫻府第四街一三〇五
府川時計師
電話メイン 四二六九W
祝日米壹萬號

櫻府第四街
ライオン藥店
三木 雄造
祝日米壹萬號

櫻府第四街一三〇〇
よろづ商店
電話メイン 六二四一
祝日米壹萬號

櫻府エル街四二四、四二八
OK家具商會
電話メイン 四六七〇
祝日米壹萬號

櫻府第四街壹壹二、四一壹、三二〇
安藝商會
電話メイン 七〇七
祝日米壹萬號

櫻府二五街三三〇 電話メイン 六三五
御料理やよひ亭
杉村 良雄
御祝申し上げます

櫻府エル街三〇〇
津田商店
電話メイン 二五六八W
祝日米壹萬號

櫻府第四街一二二九
朝日時計店
電話メイン 二八七三W
祝日米壹萬號

フロリン
仁紫彌一
R. F. D. Box 168 Florin Cal.
P. O. Box V. Florin Cal.
谷川商店

スースン
長田 孝
山畑信太郎
内本善之助

櫻府第四街一貳貳一
丸三花店
電話メイン 四三七七

櫻府第三街一二二五
黒河寫真館

日米新聞壹萬號
紀念發刊を祝す
櫻府公認醫師
イロハ期

櫻府第三街一貳貳七
石井 銀佐

櫻府二五街三一六半
井木 醫院

櫻府二五街三二八半
橋田 慶通

櫻府第四街壹三壹壹
宮崎 秀太郎

櫻府第四街一三二八
柴 太郎

パカビル
エビシ商會
中村商店

佛敎會
得能開教使
中村商店

パカビル魚店
武田兄弟

戸神椿一

小村小太郎

古屋泰治

岡本源五郎

林徳太郎

日比野幸作

南出常楠

星野光三郎

福田 保

巽 一夫

雜賀太郎

松野健一

和歌山旅館
中村兄弟

木木屋旅館
江崎佐太郎

パカビル旅館
奥村政楠

浪花亭
南出キタ

朝日魚店
清寺繁夫

藤本常吉

佐々木セキヨ

小畑鉄五郎

祝日米 一万號

本紙一萬號に掲載すべき文藝を募集いたしました。...

俳句

丹波の山を眺めて 一萬號の...

川柳

白紙で出せば 苦の味は...

詩

清世文章見老翁 立直目在如鷹...



一頁誠心感萬號 啓蒙せず不...

和歌

三千年をふりにしきを 手は...

へなぶり

一萬號は手紙なり 紙は...

一口噺

はげしく「祝日米」の初...

旅路雑詠

三野大教授たるべき 遊谷紀三郎...

祝日米 第一萬號

祝日米 第一萬號 須市旅館組合 (ABC順) 福岡屋旅館 肥後屋旅館 廣島屋旅館 錦帯旅館 日本旅館 南海屋旅館

Table listing various businesses and their locations, including 柏屋, 加藤謹四郎, 伊集院哲夫, 石田家具店, 伊藤商店, 井上洗染所, 萩尾鹿五郎, 藤木伊之助, 富士印刷所, 藤田先一, 遠藤喜一郎, 加州館, 仲小路藤楠, 日本寫真館, 大内田義雄, 須市, 田中醫院, ドクトル 田中政治, 新世界支社, 櫻府日報支社, 北原産院, 大島幾太郎, 山下裁縫學校, 上田豊, 山田文次郎, 白井豊吉, ワシントン魚店, 横山洋服店.



小短篇 一萬號

桑港 秋湖 郎

「そんなら、これに別れるか...」

「日米」創刊を祝す

創刊號に見た賀詞

賀詞

耳目口鼻が多過ぎた

桑港日本人食料品 卸商組合に就て

山田嘉吉 貸借関係の廣告

野口米次郎氏 日米發刊前項の

日米發刊前項の 野口米次郎氏

祝日米第一號

Table listing names and addresses of contributors and sponsors, including 古澤孝, 中木清秀, 福田洋洲, etc.

Advertisement for 'Puro' (プロウ) featuring the text '日米、專賣特許' and '完全なる營養素'.

Advertisement for '伴假家商店' (伴假家商店) listing various products and services available.

次第不同

祝日米第一號

羅府の部

羅府日本人會

參事員

會長 中村萬吉
 副會長 淺野金太郎
 會計 吉本文治
 同 伊藤政十
 監査役 高田徳次郎
 同 矢野不二三

倉本徳次 松本賀作
 荒谷浮太郎 岩坂澄平
 渡邊松三 御船玉之助
 近藤長衛 有馬寅太
 木下和毅 奥武朝道
 金子倉吉 赤星建藏
 安保寅一 阿世賀竹太郎
 北畑徳次郎 蓑田一馬
 林末喜 西九一郎
 河田英次 梅窪虎獅狼
 河野勝也 貴志得一
 三島利太郎 本間太輔
 向井、郎

書記長 葛西治三郎
 書記 京戸喜美子

熊本縣海外協會支部

日米新聞
 壹萬號
 紀念發刊を祝す

理事長 村田末松

副理事長 島村幸八

同 吉本文治

會計 岩坂澄平

村崎善八

監査役 宮本三男

木村政彦

幹事 迎田勝馬



羅府日本人雜貨商組合

【ABC順】

亞細亞商會 旭商會 岩城ドラツグ 堀兄弟商會 勸工場 木村兄弟商會 東京商會 富尾商會 天賞堂

羅府ターナー街六〇五
 X光線の新設備あり

日本病院

電話 五三二五八四

南加商業組合

ホールセールターミナル
 ビルデング

日加農業組合

電話 ME三三〇八

羅府散街九四三平

南加農業組合

電話 MA五七五八

南加謠曲會

(中央美術俱樂部内)

師範 泉泰一郎
 顧問 多田善五郎
 幹事 樋口四郎

南加聯絡日本人會

當番幹事

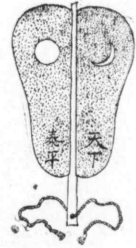
葛西治三郎
 安倍俊吾
 杉山茂俊
 伊勢田曉介
 遠藤學人
 澤水孝
 竹友清兵衛

南加洗濯業同盟組合

電話 VA六四二七

羅府東一街三二七

壹萬號の發刊を祝し
併せて貴社の發展を祈る



米國相撲協會同一

會頭	井谷長治	副會頭	井上又吉	同	加藤貞敏	會計	波多江昇一	同	中村常八	検査役	徳永政吉	荒古龜楠	若柳源吾	旭川長五郎
----	------	-----	------	---	------	----	-------	---	------	-----	------	------	------	-------

以上

東京名物

甘栗太郎

山本三郎
ロイヤルホテル東一街三五六

日本行汽船切符取次

肥後屋ホテル

館主宮本常藏
羅府北散街二一〇
電話メトロポリタン六二七七

時計、寶石、眼鏡部、修繕部

片岡時計店

ロイヤルホテル東一街三〇一
電話VA六六二四

製造販賣所

藤浪傳一

羅府東一街二四四
電話VA六一五七

時計、指輪、其他各種修繕

板野時計店

羅府東一街三五七

最新流行スタイル

門脇洋服店

ロイヤルホテル東一街二三三
電話ミューザアル三五九〇

新刊書籍諸雜誌文房具

文明堂

羅府北サンビドロ街二三半
電話TU三七七〇

日米食料品各種

石光食料品店

ロイヤルホテル東一街三三九
電話(MVA)三七一四

市内外、日本行荷物
荷造り運搬一切

甲山エキスプレス

北散街二〇七半
電話TU五三〇九

羅府東一街二〇二



文林堂書店

電話VA六四七六

福山敬吉

福山家具金物店

ロイヤルホテル東一街三〇七
電話VA六八四三

木村義

日本郵船株式會社

同

中村常八

便宜社 法律事務所

入江謙治
伊久美辰雄

井芹藥舖

東一街二〇五
電話ME八〇五〇

鼻病一切、内用藥

溝部藥店

羅府東一街三四三
電話VA七二四九

検査役

徳永政吉

博文堂書店

本店 羅府東一街二五〇
支店 東京神田區保町六
電話TU二五九五

各汽船會社切符代理店

イーグルホテル

ロイヤルホテル東一街二九半
電話(MVE)四七六五

羅府東一街參貳一

ムーン魚市場

電話VA六〇六一

御菓子調進所

風月堂

丸田精一
羅府東一街二四五半
電話VA六四四四

モンテペロ

甲斐政次郎

和歌山縣人
羅府北散街一八四七
電話HE(ヘムスタッド)四四六七

日米食料商

松本治助

和歌山縣人
羅府北散街一八四七
電話HE(ヘムスタッド)四四六七

法律事務所

藤井整

羅府東一街三三三半
電話VA九七四四

木野民助

木野藥店

ロイヤルホテル東一街二四七
電話MA二七九八

三本重齡

大阪商船株式會社

トランスポートインシヨウ四〇七

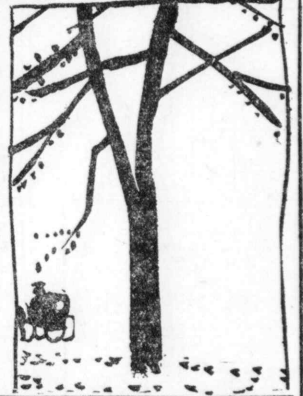
<p>中村薬店 法學士 中村博 電話(自宅) TVA 四八二一 電話(自宅) TVA 四八二一</p>	<p>沖時計店 羅府東一街三二一 電話VA七〇六〇</p>	<p>おび家具商会 羅府北散街二〇五 電話VA五七四七</p>	<p>オケ、マーケツト 羅府東一街三二八 電話TU一九九六</p>	<p>羅府市 時計店 小川 最老舗</p>	<p>茶道具、香類其他 相馬茶店 羅府東一街二三四 電話TU七九九〇</p>	<p>内外書籍、雜誌、文具類一切 佐藤書店 羅府東一街三四一年 電話フエバ1〇六八八</p>	<p>ホワイトスター ソーダ製造所 羅府北アヲラノダ街四一〇 電話TU四七〇五</p>	
<p>サンピドロクラリーチ 羅府北散街二〇一 電話TU五五〇七</p>	<p>住友銀行ローザンセル支店 白尾豊策 羅府南散街二〇〇 電話TU八一〇六</p>	<p>皆様の御來食を乞ふ 玉川めしや 主人 藤井 羅府ウエラ1街 電話TU七九九六</p>	<p>食料品商店 東西屋商會 羅府東一街七五四 電話VA二七九二</p>	<p>正金銀行羅府分店 高橋昇之助 電話MU六六一四 電話MU六六一四</p>	<p>帝國印刷所 羅府サンピドロ街三〇 電話TU五五八四</p>	<p>太陽堂 大陽堂 羅府東一街三〇</p>	<p>富尾商店々員一同 羅府東一街二〇〇 電話VA九二七三〇</p>	
<p>高山煙草店 高山 洪三 羅府東一街三〇〇 電話ME五七五一</p>	<p>グライ1萬年ペン 荒高敬 何時でも修繕を致します 御用の御方は本野藥店まで</p>	<p>ユニオン製造處 ユニオン 羅府南散街登登堂 電話VA〇三八二</p>	<p>ユニオン切符代理店 羅府東一街三六七 電話TU六二八九</p>	<p>本間名醫館分室に連動 浦上榮二 羅府東一街(本野藥店内) 電話ME二七九八</p>	<p>南加男洋服店の元組 浦田毛佐次郎 松浦洋服店*主</p>	<p>サンライス洋服店 山田 勉 次郎 羅府東一街二四一 電話VA九三八四</p>	<p>帝國貿易商會 羅府東一街二四二 電話VA六四四二</p>	
<p>壹萬號發刊を祝す</p> <p>東本願寺別院 AN四九九二 北米禪宗寺 VA一六九二 西本願寺佛教會 VA六〇三二 高野山大師教會 TU四四八〇 日蓮教會 TU五〇〇七</p> <p>祝日米壹萬號 印刷物は 太平洋印刷所 荒谷 浮 大郎 羅府東一街二三三 電話タツカ1六〇六〇</p> <p>在米婦人の友發行所 外交部員 横井 野田</p>								
<p>南加中央日本會 會長 谷本 正明 副會長 富尾 友造 會計 木嶋 信一 有田 住次郎 重富 茂 監査的 場駒次郎 顧問 畑下一三平 書記長 竹友清兵衛</p>	<p>羅府日米新聞社 主筆 島内 良延 外社員一同</p>	<p>羅府新報社 社長 駒井 豐策 外社員一同</p>	<p>日米時事社 増田 宇外 大正時報社 遠藤 紫朗 昭和タイムス 松本 本光 米家庭の友社 矢崎 天洋</p>	<p>新世界羅府支社 石井 曉</p>				
<p>モンテペロ 桑原 辰彦</p>	<p>佐地商店 電話VA九〇一二</p>	<p>國際情報社 羅府サンセット街三〇〇 電話VA四一八九</p>	<p>アイ、アイ農産商會 清田 武夫 羅府南サンピドロ街九一五 電話TU三四九七</p>	<p>日米新聞羅府支社 岡村 喜之 武智 一馬 丹羽 氏雄 本山 正則 倉原 群雄 畠 千代子</p>	<p>南加花市場 チール街七五三 ME六五九八</p>			

旭植木店 ハリウッド市サンタモニカ街七二八五 電話 GR (グラハット) 八七〇四	米國神道教會 會長 森岡繁 羅府東二街二六二六	第一グラージ 羅府東一街二一九 電話 TU 二六一八	加州ガーデナ グローア種子株式會社 同ギルロイ 種子耕作場ギルロイ種子園 グローア種子會社 江藤久	古能農産物商會 加州パサデナ市東コロラド街八三〇 電話 タラシ 二七四九 住宅電話 (タラシ) 六五七九	北畑徳次郎 ペニス市ロード一ボックス二〇二二	羅府南セントラル街八二 菊乃家 稻葉平作 電話 ME 一四二八	木村法律事務所 羅府東一街三五五 電話 TU 六七五五
明治洗濯所 加州パサデナ市西コロラド街二四四 電話 ウェイムド 六五六六	森田商店 森田次郎 パサデナ市モーンズサイド街二六五二	ウエストサイド洗濯所 野澤半三郎 羅府四十街二七八九 電話 DR 三五二〇	瓦斯オイル類販賣 自動車修繕 西オートサプライ會社 羅府四十街三一〇三 電話 DR 六四一〇	加奈陀サン生命保險會社 公認代理 永森清一郎 事務所 羅府東一街二四七木野藥店內	新潟縣三島郡 片貝村出身 吉原佐七 加州カンプトン	日光樓 羅府東一街三三九半 電話 TU 四七四二	太田商店 太田英五郎 加州サンディエゴ市アール街五一
岡島金彌事務所 羅府 ウェイムド街一四四 電話 TU 九一三二 自宅電話 AN 六四三四	松風堂 羅府東一街三一三三 電話 VA 五八五三	US裁縫學校 落合昌子 高橋マチ子 羅府北セントラル街 電話 TU 九四五〇	サンライス洗濯所 村上善吉 羅府グランド街一五二〇	田中兄弟農産物商會 電話 フェヤ 八六九五 話 オーク	ワシントン農産物商會 中廣源造 加州パサデナ市東ワシントン街九二八 電話 ステアリング 六四一一	ダブリュ共同採掘 オ 羅府東一街三五五 本願寺建物内ルーム三〇六	金魚小鳥 飼料並附屬品一切 羅府東二街二五九 電話 TU 七八〇一 むさし野小鳥店

羅府日本人農産商會

合組商産農人本日府羅 (A B O 部) アメリカン農産商會 ベンチー農産商會 コロニヤル農産商會 ダイアモンド農産商會 コーエルトン農産商會 H & F 農産商會 ハイランド農産商會 アイアイ農産商會 インペリアル農産商會 三浦農産商會 同 冷蔵庫 日本農産商會 奥平農産商會 力丸兄弟農産商會 スター農産商會 サン農産商會 竹内農産商會 U D 農産商會										朝倉準二 (南加州カレッジ) 羅府北ロスフェルズ街一〇〇半 電話 MU 〇五四一	すみ田商會 羅府東一街三二五 店主 角田千方太 支店人 矢吹一二郎	森欽郎 コーエルトン生命保險 電話 TU 二三五九	羅府の部 ABC 桂庵 電話 MU 六二一九	山下捨一 羅府五ブレス一六七六	山下勘一 カドハ街一六四八半	谷峯喜内 南サンビトロ街八三六	井芹商店 南ウエスタン街一五四一三	松本探彦 東二街三二二半	高橋理髮所 東一街三六一	河野勝也 南メイン街三〇〇五	成田屋床 ウェスタン街大和座入口	遠藤源吉 ロングビーチ市 エム街二二三半	西村末治 パサデナ市 南ヘイオーク街三九六	菅野商店 パサデナ市 北ヘイオーク街一二四	加州切花店 パサデナ市 合昌幸次郎	瀧口喜造 ペニス市	荒谷節夫 ガダルーブ	藤野琴水 オレンジ	上中太郎次 モントレー	江藤爲治 サンレイスオビスポ	宮原廣次 ボモナ市	四宮喜助 サンタパブラ市	矢田平次郎 ランカシュエム市	太田象造 パサデナ市										
アレンホテル 東二街三三六	アラメダ グラーチ 北アラメダ街二〇八	イーグル レストラン 東二街三三二	池田愛藏 南キングスレー街一二三五	基督教青年會	松岡長吉 北サンビトロ街一二二	長本庄藏 ジャクソン街三三三	パシフィック桂庵 鈴木行雄	巴ホテル 南サンビトロ街二〇六	高橋政吉 北クラレンス街一六六半	谷越事務所	田中市太郎 南イヤー街三三六半	渡邊松三 羅府海産株式會社社長	山田作次 東一街三三六半	山田捨一 羅府五ブレス一六七六	有松虎吉 東二街三三六	日野嘉藏 北スプリング街六二八	建和田事務所 北サンビトロ街二七	村山仲介所 北サンビトロ街一二三	桃太樓 東一街五七七	日米家庭の友社 同 柴隆子	太田蒲戸 東三十二街四六六	杉村力之助 南セントラル街二〇五年	鈴木安次郎 東二街二二二	武田順一 廣島縣人會社	高木龜市 コーラン街二〇一	橋吟社 木岡 大倫 南ウェイツト街二六	巴豆腐 ローズ街二二六	松本探彦 東二街三二二半	高橋理髮所 東一街三六一	河野勝也 南メイン街三〇〇五	成田屋床 ウェスタン街大和座入口	遠藤源吉 ロングビーチ市 エム街二二三半	西村末治 パサデナ市 南ヘイオーク街三九六	菅野商店 パサデナ市 北ヘイオーク街一二四	加州切花店 パサデナ市 合昌幸次郎	瀧口喜造 ペニス市	荒谷節夫 ガダルーブ	藤野琴水 オレンジ	上中太郎次 モントレー	江藤爲治 サンレイスオビスポ	宮原廣次 ボモナ市	四宮喜助 サンタパブラ市	矢田平次郎 ランカシュエム市	太田象造 パサデナ市





「一萬號に因んで」 南加州地方發展史

日本人は廿九年前に入居 日米發利當時は五百人

調査

南加州同胞 羅府市在住 日本人の調査表

日本人

人口の調査表

日本人會一覽

Table listing various Japanese associations and their members, including names like 南加州日本人會 and 羅府市日本人會.

Table listing various businesses and services, including 大成人會, 羅府市及附近在住者職業別, and 羅府市及附近在住者職業別.

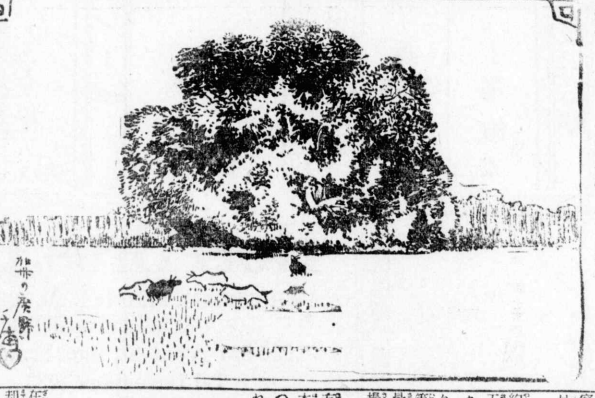


Table listing various businesses and services, including 羅府市及附近の名所案内 and 羅府市及附近の名所案内.

虚禮を廢せよ 生存の擁護は生活費以上の 交際費を取締るにあり

同胞社會の 虚禮を廢せよ 生存の擁護は生活費以上の 交際費を取締るにあり

羅府市及附近の名所案内 觀光遊覽に適所

Advertisement for '祝日米壹萬號' (Holiday Rice One Ten Thousand) featuring SEE 'CHET' HOLIFIELD and YERIAN BROS.

Advertisement for COX DODGE CO. and GRAHAM TRACKS, Whittier, featuring a table of car models and prices.

Advertisement for CHEVROLET, Wells & Lewis, AUTHORIZED CHEVROLET DEALER.

Advertisement for Buick, C. J. DORN INC., 4917 Whittier Blvd., Whittier.

Advertisement for Whittier Steam LAUNDRY AND DRY CLEANING, 202 So. Greenleaf.

Advertisement for STUDEBAKER AUTO, The Standard of Auto, Value the World Over.

Advertisement for TAYLOR'S SERVICE STATION, GUM GROVE, Norwalk Road.

Advertisement for A. F. Escobar, Norwalk, featuring a table of car models.

Advertisement for Norwalk Commercial Savings Bank, ノーオーク商業貯蓄銀行.

Advertisement for Lysters Day & Night Garage, 210 First Street, Norwalk, Calif.

Advertisement for K. D. MILLER, Electrical Contractor, Whittier.

Advertisement for 西村商店, 西村商店, 西ノイチャイ市.

Advertisement for SANTA FE SPRINGS Service Station, Hank Mangold, Prop.

Advertisement for GEE BUENA PARK Lumber Company, FREE DELIVERY.

Advertisement for Mitchell Bros. Garage, 800 Grand Avenue, Buena Park.

Advertisement for Laporte Grocery, No. Main St., Artesia.

Advertisement for FAIRBANK MEAT MARKET, 327 N. Main St., Artesia.

Advertisement for BECKER RETREADING CO., Main Street, Artesia, California.

Advertisement for Dick's Grocery & Feed, Main & Artesia.

Advertisement for 林清泉生, 高し新聞社, ノーオーク.

祝日米第一號

桑港

モントレー
コンコード
マウントエデン

桑港第五街一七一
加州花卉市場株式會社

桑港第五街一五九

榎本花店

桑港第五街

堂本花店

桑港第五街

本多花店

井上切花店

桑港フツシユ街
アルバート
花店

モントレー

小野六松

モントレー

三浦常太郎

二浦辰次郎

渡邊茂三郎

菅野定之助

土屋敏太

コンコード及マウント

加州コンコード

菅清人

祝壹萬號

加州コンコード

山下商店

加州マウントエデン

杉野商店

UNITED FLOWER SUPPLY CO.

桑港フツシユ街

四六三

共同花店

祝壹萬號

桑港名所
風景絶美

クリフハウス

茶寮及洋食店

電話エバダリン四八五五

井原定吉郎

Hori Bros. Co.

WHOLESALE PRODUCE MERCHANTS
IMPORTERS & EXPORTERS
522-524 Front St. San Francisco,
Tel Davenport 1783

桑港

新開業 各種農産物委託販賣

堀兄弟農産商會

コンチクシヨン (H. & F. Co. L. A.)

堀愛次郎
堀莊次郎
堀龍雄

北米の
何でも屋

森野庄吉氏

森野庄吉氏
桑港江原商店主
桑港北米貿易株式會社
代理店
明治三十三年の北米貿易
空手で奮闘し、今日の大を
なした人の、現業所は販
賣物すべて自分の所有
で自ら設計したと云ふ所
立派な人、氏は薄利多
賣主義を標榜して常に活
動して居るの、當地に寄
する各船長船員長の信用厚
く、深山の紹介状を所持し
て居る。

紹介状

森野庄吉氏

普通海風の上陸不可能な
に樂し勝利を食する商人の
を感し、氏は特に海風に
対し格別の同情を以て市價
下に販賣品を供給する、
小生責任を以て保証致
し、御座候、當港各
長、船長に御紹介申上げ
致す。

太田為雄

紹介状

桑港江原商店主
森野庄吉氏
森野床吉氏
森のよき品々そろつ
何れでもや
おみやげ買ふは
此にしよう吉
大津丸船長
中野廣
戸崎船長殿

ANGLO-CALIFORNIA TRUST CO.

COMMERCIAL SAVINGS TRUST BOND SAFE DEPOSIT DEPARTMENTS
"The City-Wide Bank"
Market & Sansome Streets,
San Francisco

祝日米新聞壹萬號

アングロ

キャリフォルニア

トラスト銀行

本店

桑港マーケット街とサンソム街角

フ井ルモア街支店

桑港フ井ルモア街とゲリー街角

日本人部主任 加來藤太

ZELLERBACH PAPER COMPANY

San Francisco, Calif.

Code "zellerbach"

各種紙類一切

印刷用紙、包紙、紙袋、トワイン、披露用
紙、ファンシー包紙、書簡用箋、寫眞臺紙
トイレット紙、家根紙、水吞カツプ、紙製
タナル、液體石鹼

ゼラバックス紙會社

弊社は左記各所に支店を有す

桑港、王府、フレズノ、櫻府、サンノゼ
リノ市、スタクトン、羅府、サンデーゴ
ポートルランド、シアトル、スポーケン、
ソートレーキ市、